P9_TA(2023)0302

Látky znečisťujúce povrchové a podzemné vody

Pozmeňujúce návrhy prijaté Európskym parlamentom 12. septembra 2023 k návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení smernica 2000/60/ES, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva, smernica 2006/118/ES o ochrane podzemných vôd pred znečistením a zhoršením kvality a smernica 2008/105/ES o environmentálnych normách kvality v oblasti vodnej politiky (COM(2022)0540 – C9-0361/2022 – 2022/0344(COD)) [1]

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

(C/2024/1777)

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh smernice

Odôvodnenie - 1 (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(-1) Voda nie je len komerčný produkt ako každý iný, ale aj verejný statok a dedičstvo, ktoré treba chrániť a s ktorým treba ako s takým aj zaobchádzať, aby sa zabezpečilo zachovanie ekosystémov a všeobecný prístup k čistej vode.

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh smernice

Odôvodnenie - 1 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(-1a) V rezolúcii Valného zhromaždenia z 28. júla 2010 sa uznáva právo na bezpečnú a čistú pitnú vodu a sanitáciu ako ľudské právo, ktoré je podmienkou plnohodnotného života a uplatňovania všetkých ľudských práv. V nadväznosti na úspech európskej iniciatívy občanov z roku 2014 s názvom „Right2Water“ Komisia v roku 2018 prijala návrh na revíziu smernice o pitnej vode a príslušná zmenená smernica nadobudla účinnosť 12. januára 2021. V uvedenej smernici sa stanovuje povinnosť členských štátov zlepšiť prístup k vode určenej na ľudskú spotrebu, pričom treba okrem iného využiť získané poznatky a opatrenia vykonané podľa smernice 2000/60/ES. Členské štáty by tiež mali zabezpečiť účinnosť práva na čistú vodu a sanitáciu zlepšením kvality povrchových a podzemných vôd.

[1] Vec bola vrátená gestorskému výboru na medziinštitucionálne rokovania podľa článku 59 ods. 4 štvrtého pododseku (A9-0238/2023).

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh smernice

Odôvodnenie 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(1) Znečistenie povrchových a podzemných vôd chemickými látkami predstavuje pre vodné prostredie hrozbu s takými dôsledkami, akými sú akútna a chronická toxicita vodných organizmov, akumulácia znečisťujúcich látok v ekosystéme, strata prírodných biotopov a biodiverzity, ako aj pre ľudské zdravie. Stanovenie noriem environmentálnej kvality pomáha realizovať cieľ nulového znečistenia pre netoxické životné prostredie.	(1) Znečistenie povrchových a podzemných vôd chemickými látkami predstavuje pre vodné prostredie hrozbu s takými dôsledkami, akými sú akútna a chronická toxicita vodných organizmov, akumulácia znečisťujúcich látok v ekosystéme, strata prírodných biotopov a biodiverzity, ako aj pre ľudské zdravie. Stanovenie environmentálnych noriem kvality pomáha realizovať cieľ nulového znečistenia pre netoxické životné prostredie, ***ktorý je jedným z prioritných cieľov 8. environmentálneho akčného programu*** ***([1a])***.
	([1a]) Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/591 zo 6. apríla 2022 o všeobecnom environmentálnom akčnom programe Únie do roku 2030.

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh smernice

Odôvodnenie 1 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(1a) Podľa Európskej environmentálnej agentúry je približne 90 % plochy útvarov podzemnej vody podľa správ v dobrom kvantitatívnom stave, približne 75 % plochy útvarov podzemnej vody je v dobrom chemickom stave, 40 % útvarov povrchovej vody je v dobrom alebo vysoko ekologickom stave a 38 % útvarov povrchovej vody je v dobrom chemickom stave, zatiaľ čo v správe Európskej environmentálnej agentúry zo 4. decembra 2019 s názvom Životné prostredie v Európe – stav a výhľad 2020: poznatky potrebné na prechod na udržateľnú Európu sa uvádza, že znížené znečistenie zlepšilo kvalitu vody, ale Únia ani zďaleka nedosiahla dobrý ekologický stav všetkých vodných útvarov do roku 2020.

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh smernice

Odôvodnenie 1 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(1b) Kontrola vhodnosti rámcovej smernice o vode z roku 2019 vo svojom hodnotení dospela k záveru, že ďalšie kolo programov opatrení bude zohrávať kľúčovú úlohu pri zabezpečovaní potrebného pokroku pri dosahovaní environmentálnych cieľov smernice 2000/60/ES v termíne do roku 2027, a uvádza sa v nej, že v súčasnosti je viac ako polovica všetkých európskych vodných útvarov vyňatá podľa smernice 2000/60/ES, čo spôsobuje, že výzva, aby členské štáty dosiahli normy environmentálnej kvality pre prioritné látky v stanovenom termíne, je viac než veľká. Okrem toho kontrola vhodnosti skonštatovala, že ciele rámcovej smernice o vode sa v plnej miere nedosiahli najmä v dôsledku nedostatočného financovania, pomalého vykonávania a nedostatočného začlenenia environmentálnych cieľov do odvetvových politík, a nie v dôsledku nedostatočných právnych predpisov.

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh smernice

Odôvodnenie 1 c (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(1c) Vzhľadom na geografické a sociálno-ekonomické faktory sú niektoré skupiny obyvateľstva vrátane pôvodných obyvateľov zraniteľnejšie voči znečisteniu vody. Očakáva sa, že ťažobný sektor v Európskej únii bude rásť, aby sa zabezpečil rozvoj emisne neutrálneho priemyslu. Ako sa uvádza v správe 09/2021 Európskej environmentálnej agentúry[1a], ťažobný sektor má priamy vplyv na kvalitu a množstvo vody. Preto je potrebné lepšie implementovať existujúce legislatívne rámce a plánovať a kontrolovať využívanie a vypúšťanie vody aj pri ťažobnej činnosti ([1a]).

([1a]) Drivers of and pressures arising from selected key water management challenges: A European overview (Hnacie sily vybratých kľúčových výziev v oblasti vodného hospodárstva a tlaky z nich vyplývajúce: Európsky prehľad), správa EEA č. 09/2021.

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh smernice

Odôvodnenie 1 d (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(1d) Mnohé územia v Únii sú vystavené veľkému a rastúcemu nedostatku vody. Veľké a pretrvávajúce suchá v uplynulých rokoch, najmä v stredomorských regiónoch, ohrozujú poľnohospodársku výrobu a spôsobujú vážny pokles zásob povrchovej a podzemnej vody [1a]***.***
	[1a] ***https://www.oecd.org/agriculture/topics/water-and-agriculture/***

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh smernice

Odôvodnenie 1 e (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(1e) Voda je verejným statkom prospešným všetkým, ktorý ako základný prírodný zdroj, ktorý je nenahraditeľný a životne dôležitý musí byť dôkladne posudzovaný z hľadiska sociálneho, hospodárskeho a environmentálneho rozmeru. Zmena klímy vrátane zvýšeného výskytu prírodných katastrof a extrémnych výkyvov počasia a degradácia biodiverzity negatívne ovplyvňujú kvalitu a množstvo vody, čo vedie k tlaku na odvetvia závislé od dostupnosti vody, najmä na poľnohospodárstvo.

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh smernice

Odôvodnenie 1 f (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(1f) Hoci Európska environmentálna agentúra (EEA) v správe z roku 2018 nazvanej Európske vodné útvary – posúdenie stavu a záťaže označila niektoré poľnohospodárske postupy za prekážku dosiahnutia dobrého chemického stavu podzemných vôd v Únii, čo vedie k znečisteniu dusičnanmi a pesticídmi, v EÚ sa v posledných desaťročiach pozoroval neustály pokles používania minerálnych hnojív a pokles prebytku živín** ([1a]). **Ďalší významný zdroj znečistenia predstavujú vypúšťanie mimo kanalizáciu, kontaminované lokality alebo opustené priemyselné lokality.

([1a]) ***https://www.eea.europa.eu/publications/state-of-water***

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh smernice

Odôvodnenie 1 g (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(1g) Dobrý stav vodných útvarov a efektívne hospodárenie s vodnými zdrojmi predstavujú pre poľnohospodárstvo prioritu, pretože poľnohospodári sú pri svojej činnosti závislí od vody, a preto majú eminentný záujem na udržateľnom využívaní tohto zdroja.

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh smernice

Odôvodnenie 1 h (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(1h) S cieľom uľahčiť prechod k udržateľnejšiemu a produktívnejšiemu odvetviu poľnohospodárstva, ktoré je odolné voči nedostatku vody, by sa mali zaviesť stimuly pre poľnohospodárov na zlepšenie hospodárenia s vodami a na modernizáciu zavlažovacích systémov a technológií.

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh smernice

Odôvodnenie 1 i (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(1i) Používanie pesticídov môže vážne ovplyvniť kvalitu vody a množstvo vody dostupné na poľnohospodárske použitie, čo vedie k negatívnym vplyvom na vodnú aj suchozemskú biodiverzitu. Je preto vhodné monitorovať účinky a ekotoxikologické správanie pesticídov a ich metabolitov vo vodných útvaroch.

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh smernice

Odôvodnenie 1 j (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(1j) Je nevyhnutné vziať do úvahy úsilie, ktoré sa doteraz dosiahlo v odvetviach, ako je poľnohospodárstvo, kde sa podarilo znížiť fytosanitárnu kontamináciu o 14 % v porovnaní s rokmi 2015 – 2017 a o 26 % v prípade najškodlivejších znečisťujúcich látok. Z týchto údajov vyplýva, že používanie chemických látok a ich rizikovosť sa neustále znižuje, pričom rok 2020 bol druhým rokom po sebe, v ktorom došlo k výraznému zníženiu používania pesticídov, najmä tých najnebezpečnejších [1a]***.***
	[1a] ***https://food.ec.europa.eu/plants/pesticides/sustainable-use-pesticides/farm-fork-targets-progress/eu-trends_en***

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh smernice

Odôvodnenie 1 k (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(1k) Chemické znečistenie povrchových a podzemných vôd takisto ohrozuje poľnohospodárstvo tým, že obmedzuje dostupnosť vody vhodnej na zavlažovanie plodín a ešte viac prehlbuje nedostatok vody. Únia a členské štáty by preto mali zvýšiť podporu výskumu a inovácií s cieľom rýchlo zaviesť opatrenia na riešenie nedostatku povrchových a podzemných vôd a znečistenia vrátane digitalizácie, presného poľnohospodárstva, optimalizovaného zavlažovania a modernizácie zavlažovania a obehového využívania zdrojov, a to v záujme lepšieho vodného hospodárstva odolného voči zmene klímy a cielenejšieho používania pesticídov a hnojív v prípade plodín, menej znečisťujúcich a bezpečnejších alternatív poľnohospodárskych vstupov, odolnejších a nutrične bohatších odrôd plodín a zvýšeného využívania upravenej odpadovej vody na poľnohospodárske zavlažovanie. To by malo prispieť k dosiahnutiu udržateľného a odolného potravinového systému Únie a zároveň znížiť difúzne znečistenie z poľnohospodárstva a potrebu odberu vody v poľnohospodárstve.

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh smernice

Odôvodnenie 2 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(2a) Pri snahe o dosiahnutie vysokej úrovne ochrany životného prostredia a pri vykonávaní akčného plánu nulového znečistenia by Únia mala zohľadniť rozmanitosť situácií v rôznych regiónoch, vplyv na potravinovú bezpečnosť, potravinársku výrobu a cenovú dostupnosť potravín, ako aj zdravé a udržateľné stravovanie.

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh smernice

Odôvodnenie 3 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(3a) Ciele, ktoré spočívajú v dosiahnutí „dobrého stavu vodných útvarov“ a v zabezpečení dostupnosti vody, sú prierezové a často sa nesledujú dostatočne koherentným spôsobom. Dobré hospodárenie s vodami by sa malo začleniť do všetkých politík Únie, ktoré sa týkajú odvetví využívajúcich vodu.

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh smernice

Odôvodnenie 3 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(3b) Kontrola vhodnosti poukázala na to, že treba lepšie začleniť ciele v oblasti vody do poľnohospodárskej politiky. Nová SPP zaviedla opatrenia, ktorými sa zvýši udržateľnosť hospodárenia s vodami. S cieľom dosiahnuť väčšiu súdržnosť medzi poľnohospodárskou a vodohospodárskou politikou by členské štáty mali plne využívať príležitosti, ktoré ponúka nová SPP, a naplno začleniť problematiku vody do svojich strategických plánov vrátanie používania poľnohospodárskych znalostných a inovačných systémov (AKIS) a uľahčiť rozvoj poradenských služieb na podporu najlepších postupov v oblasti hospodárenia s vodami.

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh smernice

Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(4) Smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES ([45]) sa stanovuje rámec na ochranu vnútrozemských povrchových vôd, brakických vôd, pobrežných vôd a podzemných vôd. Tento rámec zahŕňa identifikáciu prioritných látok spomedzi látok, ktoré predstavujú značné riziko pre vodné prostredie alebo prostredníctvom vodného prostredia na úrovni Únie. V smernici Európskeho parlamentu a Rady 2008/105/ES ([46]) sa pre celú Úniu stanovujú environmentálne normy kvality týkajúce sa 45 prioritných látok uvedených v prílohe X k smernici 2000/60/ES a ôsmich ďalších znečisťujúcich látok, ktoré už boli regulované na úrovni Únie pred zavedením prílohy X rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 2455/2001/ES ([47]). V smernici Európskeho parlamentu a Rady 2006/118/ES ([48]) sa stanovujú normy kvality podzemných vôd platné v celej Únii týkajúce sa dusičnanov a účinných látok v pesticídoch, ako aj kritériá stanovenia vnútroštátnych prahových hodnôt pre iné látky znečisťujúce podzemné vody. Stanovuje sa v nej aj minimálny zoznam 12 znečisťujúcich látok a ich ukazovateľov, v prípade ktorých sa od členských štátov vyžaduje, aby ***zvážili stanovenie*** takýchto vnútroštátnych prahových hodnôt. Normy kvality podzemných vôd sa stanovujú v prílohe I k smernici 2006/118/ES.	(4) Smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES ([45]) sa stanovuje rámec na ochranu vnútrozemských povrchových vôd, brakických vôd, pobrežných vôd a podzemných vôd. Tento rámec zahŕňa identifikáciu prioritných látok spomedzi látok, ktoré predstavujú značné riziko pre vodné prostredie alebo prostredníctvom vodného prostredia na úrovni Únie. V smernici Európskeho parlamentu a Rady 2008/105/ES ([46]) sa pre celú Úniu stanovujú environmentálne normy kvality týkajúce sa 45 prioritných látok uvedených v prílohe X k smernici 2000/60/ES a ôsmich ďalších znečisťujúcich látok, ktoré už boli regulované na úrovni Únie pred zavedením prílohy X rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 2455/2001/ES ([47]). V smernici Európskeho parlamentu a Rady 2006/118/ES ([48]) sa stanovujú normy kvality podzemných vôd platné v celej Únii týkajúce sa dusičnanov a účinných látok v pesticídoch, ako aj kritériá stanovenia vnútroštátnych prahových hodnôt pre iné látky znečisťujúce podzemné vody. Stanovuje sa v nej aj minimálny zoznam 12 znečisťujúcich látok a ich ukazovateľov, v prípade ktorých sa od členských štátov vyžaduje, ***aby stanovili*** takéto vnútroštátne prahové hodnoty. Normy kvality podzemných vôd sa stanovujú v prílohe I k smernici 2006/118/ES.
([45]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES z 23. októbra 2000, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva (Ú. v. ES L 327, 22.12.2000, s. 1).	([45]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES z 23. októbra 2000, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva (Ú. v. ES L 327, 22.12.2000, s. 1).
([46]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/105/ES zo 16. decembra 2008 o environmentálnych normách kvality v oblasti vodnej politiky, o zmene a doplnení a následnom zrušení smerníc Rady 82/176/EHS, 83/513/EHS, 84/156/EHS, 84/491/EHS a 86/280/EHS a o zmene a doplnení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 84).	([46]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/105/ES zo 16. decembra 2008 o environmentálnych normách kvality v oblasti vodnej politiky, o zmene a doplnení a následnom zrušení smerníc Rady 82/176/EHS, 83/513/EHS, 84/156/EHS, 84/491/EHS a 86/280/EHS a o zmene a doplnení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 84).
([47]) Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 2455/2001/ES z 20. novembra 2001, ktorým sa ustanovuje zoznam prioritných látok v oblasti vodnej politiky a ktorým sa mení a dopĺňa smernica 2000/60/ES (Ú. v. ES L 331, 15.12.2001, s. 1).	([47]) Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 2455/2001/ES z 20. novembra 2001, ktorým sa ustanovuje zoznam prioritných látok v oblasti vodnej politiky a ktorým sa mení a dopĺňa smernica 2000/60/ES (Ú. v. ES L 331, 15.12.2001, s. 1).

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
([48]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/118/ES z 12. decembra 2006 o ochrane podzemných vôd pred znečistením a zhoršením kvality (Ú. v. EÚ L 372, 27.12.2006, s. 19).	([48]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/118/ES z 12. decembra 2006 o ochrane podzemných vôd pred znečistením a zhoršením kvality (Ú. v. EÚ L 372, 27.12.2006, s. 19).

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh smernice

Odôvodnenie 4 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(4a) Členské štáty by mali zabezpečiť, aby sa znečisťovanie vypúšťaním, emisiami alebo únikom prioritných nebezpečných látok ukončilo alebo postupne ukončilo v primeranom časovom rámci a v každom prípade najneskôr do 20 rokov po uvedení danej prioritnej látky ako nebezpečnej v časti A prílohy I k smernici 2008/105/ES. Uvedený harmonogram by sa mal uplatňovať bez toho, aby bolo dotknuté uplatňovanie prísnejších lehôt v akýchkoľvek iných uplatniteľných právnych predpisoch Únie.

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh smernice

Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(5) Zaradenie látok do prílohy X k smernici 2000/60/ES alebo do prílohy I či do prílohy II k smernici 2006/118/ES sa zvažuje na základe hodnotenia rizika, ktoré tieto látky predstavujú pre ľudí a vodné prostredie. Kľúčovými zložkami tohto hodnotenia sú poznatky o koncentráciách látok v životnom prostredí vrátane informácií získaných z monitorovania podľa zoznamu sledovaných látok a o (eko)toxikológii látok, ako aj o ich perzistentnosti, bioakumulácii, karcinogenite, mutagenite, reprodukčnej toxicite a potenciáli narušenia endokrinného systému.	(5) Zaradenie látok do prílohy X k smernici 2000/60/ES alebo do prílohy I či do prílohy II k smernici 2006/118/ES sa zvažuje na základe hodnotenia rizika, ktoré tieto látky predstavujú pre ľudí a vodné prostredie. Kľúčovými zložkami tohto hodnotenia sú poznatky o koncentráciách látok v životnom prostredí vrátane informácií získaných z monitorovania podľa zoznamu sledovaných látok a o (eko)toxikológii látok, ako aj o ich perzistentnosti, bioakumulácii, ***toxicite, mobilite***, karcinogenite, mutagenite, reprodukčnej toxicite a potenciáli narušenia endokrinného systému.

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh smernice

Odôvodnenie 7

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(7) Na účinné riešenie problémov väčšiny znečisťujúcich látok počas celého ich životného cyklu vrátane, ak je to relevantné, chemického zloženia, autorizácie alebo schvaľovania, regulácie emisií počas výroby a používania alebo iných procesov, ako aj počas nakladania s odpadom sa vyžaduje kombinácia opatrení siahajúcich od kontroly pri zdroji až po koniec reťazca. Stanovenie nových alebo prísnejších noriem kvality týkajúcich sa vodných útvarov je preto doplnkom k iným právnym predpisom Únie, ktoré sa zaoberajú alebo by sa mohli zaoberať problematikou znečistenia v jednej alebo viacerých z týchto etáp, a je v súlade s týmito predpismi vrátane nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ([49]), nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 ([50]), nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 ([51]), nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/6 ([52]), smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/83/ES ([53]), smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/128/ES ([54]), smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ ([55]) a smernice Rady 91/271/EHS ([56]).	(7) Na účinné riešenie problémov väčšiny znečisťujúcich látok počas celého ich životného cyklu vrátane, ak je to relevantné, chemického zloženia, autorizácie alebo schvaľovania, regulácie emisií počas výroby a používania alebo iných procesov, ako aj počas nakladania s odpadom sa vyžaduje kombinácia opatrení siahajúcich od kontroly pri zdroji až po koniec reťazca. Stanovenie nových alebo prísnejších noriem kvality týkajúcich sa vodných útvarov je preto doplnkom k iným právnym predpisom Únie, ktoré sa zaoberajú alebo by sa ***mali*** zaoberať problematikou znečistenia v jednej alebo viacerých z týchto etáp, a je v súlade s týmito predpismi vrátane nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ([49]), nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 ([50]), nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 ([51]), nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/6 ([52]), smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/83/ES ([53]), smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/128/ES ([54]), smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ ([55]) a smernice Rady 91/271/EHS ([56]) ***Aby členské štáty dosiahli environmentálne ciele stanovené v článku 4 smernice 2000/60/ES čo najlepším a nákladovo najefektívnejším spôsobom, mali by pri vypracúvaní svojich programov opatrení zabezpečiť, aby opatrenia v oblasti kontroly pri zdroji mali prioritu pred opatreniami na konci reťazca a aby tieto opatrenia boli v súlade s príslušnými odvetvovými právnymi predpismi Únie o znečistení. Keď existuje riziko, že sa opatreniami v oblasti kontroly pri zdroji nedosiahne dobrý stav vodných útvarov, mali by sa uplatniť opatrenia na konci reťazca. Komisia by mala vypracovať usmernenia o osvedčených postupoch opatrení na kontrolu pri zdroji a komplementárnosti s opatreniami na konci reťazca.***

([49]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry (Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1).

([50]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS (Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1).

([49]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry (Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1).

([50]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS (Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1).

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
([51]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 z 22. mája 2012 o sprístupňovaní biocídnych výrobkov na trhu a ich používaní (Ú. v. EÚ L 167, 27.6.2012, s. 1).	([51]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 z 22. mája 2012 o sprístupňovaní biocídnych výrobkov na trhu a ich používaní (Ú. v. EÚ L 167, 27.6.2012, s. 1).
([52]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/6 z 11. decembra 2018 o veterinárnych liekoch a o zrušení smernice 2001/82/ES (Ú. v. EÚ L 4, 7.1.2019, s. 43).	([52]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/6 z 11. decembra 2018 o veterinárnych liekoch a o zrušení smernice 2001/82/ES (Ú. v. EÚ L 4, 7.1.2019, s. 43).
([53]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/83/ES zo 6. novembra 2001, ktorou sa ustanovuje zákonník Spoločenstva o humánnych liekoch (Ú. v. ES L 311, 28.11.2001, s. 67).	([53]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/83/ES zo 6. novembra 2001, ktorou sa ustanovuje zákonník Spoločenstva o humánnych liekoch (Ú. v. ES L 311, 28.11.2001, s. 67).
([54]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/128/ES z 21. októbra 2009, ktorou sa ustanovuje rámec pre činnosť Spoločenstva na dosiahnutie trvalo udržateľného používania pesticídov (Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 71).	([54]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/128/ES z 21. októbra 2009, ktorou sa ustanovuje rámec pre činnosť Spoločenstva na dosiahnutie trvalo udržateľného používania pesticídov (Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 71).
([55]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ z 24. novembra 2010 o priemyselných emisiách (integrovaná prevencia a kontrola znečisťovania životného prostredia) (Ú. v. EÚ L 334, 17.12.2010, s. 17).	([55]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ z 24. novembra 2010 o priemyselných emisiách (integrovaná prevencia a kontrola znečisťovania životného prostredia) (Ú. v. EÚ L 334, 17.12.2010, s. 17).
([56]) Smernica Rady 91/271/EHS z 21. mája 1991 o čistení komunálnych odpadových vôd (Ú. v. ES L 135, 30.5.1991, s. 40).	([56]) Smernica Rady 91/271/EHS z 21. mája 1991 o čistení komunálnych odpadových vôd (Ú. v. ES L 135, 30.5.1991, s. 40).

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh smernice

Odôvodnenie 7 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(7a) Znečistenie vôd je hlavne výsledkom priemyselnej a poľnohospodárskej činnosti, vypúšťania odpadových vôd a odtoku z miest vrátane dažďovej vody. Komisia a členské štáty by mali vo svojich opatreniach uprednostniť opatrenia na zníženie znečistenia pri zdroji, ako aj ich presadzovanie. Na tento účel by sa mal zabezpečiť súlad všetkých právnych predpisov Únie a vnútroštátnych právnych predpisov týkajúcich sa emisií znečisťujúcich látok pri zdroji, aby sa znečistenie znížilo na úrovne, ktoré sa už nepovažujú za škodlivé pre zdravie a prírodné ekosystémy.

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh smernice

Odôvodnenie 7 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(7b) S cieľom zabezpečiť aktuálnosť právnych predpisov určených na predchádzanie znečisťovaniu povrchových a podzemných vôd v súvislosti so zrýchľujúcim sa tempom výskytu nových a objavujúcich sa chemických látok, ktoré majú potenciál spôsobiť významné riziká pre ľudské zdravie alebo vodné prostredie ako znečisťujúce látky, by sa mali posilniť politické mechanizmy na zisťovanie a posudzovanie takýchto látok vzbudzujúcich obavy. V tejto súvislosti by sa mal navrhnúť prístup, ktorý by umožnil monitorovanie a analýzu ďalších takýchto látok alebo skupín látok v rámci sledovaných zoznamov pre povrchové a podzemné vody. Látky alebo skupiny látok, ktoré sa majú zaradiť do zoznamu sledovaných látok, by sa mali vyberať spomedzi látok, v prípade ktorých dostupné informácie naznačujú, že by mohli na úrovni Únie predstavovať významné riziko pre vodné prostredie alebo prostredníctvom vodného prostredia, a v prípade ktorých sú údaje z monitorovania nedostatočné. Počet takýchto látok alebo skupín látok, ktoré sa majú monitorovať a analyzovať v rámci zoznamov sledovaných látok pre povrchové a podzemné vody, by nemal byť obmedzený.

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh smernice

Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(8) Nové vedecké poznatky poukazujú na značné riziko, ktoré okrem už regulovaných látok predstavujú viaceré ďalšie znečisťujúce látky nachádzajúce sa vo vodných útvaroch. Osobitný problém sa odhalil dobrovoľným monitorovaním perfluóralkylovaných a polyfluóralkylovaných látok (ďalej aj „látky PFAS“) a liekov v podzemnej vode. Látky PFAS boli zistené vo viac ako 70 % meracích bodov podzemnej vody v Únii a v značnom počte lokalít sú zjavne prekročené existujúce vnútroštátne prahové hodnoty, pričom vo veľkej miere sa tam vyskytujú aj farmaceutické látky. Pokiaľ ide o povrchové vody, kyselina perfluóroktánsulfónová a jej deriváty sa už uvádzajú ako prioritné látky, ale v súčasnosti sa uznáva, že riziko predstavujú aj iné látky PFAS. Monitorovanie podľa zoznamu sledovaných látok na základe článku 8b smernice 2008/105/ES potvrdilo riziko, ktoré pre povrchové vody predstavujú viaceré farmaceutické látky, ktoré by sa preto mali doplniť do zoznamu prioritných látok.	(8) Nové vedecké poznatky poukazujú na značné riziko, ktoré okrem už regulovaných látok predstavujú viaceré ďalšie znečisťujúce látky nachádzajúce sa vo vodných útvaroch. Osobitný problém sa odhalil dobrovoľným monitorovaním perfluóralkylovaných a polyfluóralkylovaných látok (ďalej aj „látky PFAS“) a liekov v podzemnej vode. Látky PFAS boli zistené vo viac ako 70 % meracích bodov podzemnej vody v Únii a v značnom počte lokalít sú zjavne prekročené existujúce vnútroštátne prahové hodnoty, pričom vo veľkej miere sa tam vyskytujú aj farmaceutické látky. ***Do zoznamu látok znečisťujúcich podzemné vody by sa preto mala doplniť podskupina špecifických PFAS, ako aj údaj PFAS spolu.*** Pokiaľ ide o povrchové vody, kyselina perfluóroktánsulfónová a jej deriváty sa už uvádzajú ako prioritné látky, ale v súčasnosti sa uznáva, že riziko predstavujú aj iné látky PFAS. ***Do zoznamu prioritných látok by sa preto mala doplniť podskupina špecifických PFAS, ako aj údaj PFAS spolu. S cieľom zabezpečiť harmonizovaný prístup a rovnaké podmienky v Únii by sa v súlade s článkom 290 ZFEÚ mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty s cieľom zmeniť prílohu I k smernici 2006/118/ES stanovením normy kvality pre PFAS spolu.*** Monitorovanie podľa zoznamu sledovaných látok na základe článku 8b smernice 2008/105/ES potvrdilo ***aj*** riziko, ktoré pre povrchové vody predstavujú viaceré farmaceutické látky, ktoré by sa preto mali doplniť do zoznamu prioritných látok.

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh smernice

Odôvodnenie 8 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(8a) Glyfozát je najčastejšie používaný herbicíd v Únii na poľnohospodárske použitie. Ako účinná látka vyvoláva vážne obavy, pokiaľ ide o jej vplyv na ľudské zdravie a toxicitu vo vodnom prostredí. V decembri 2022 Komisia rozhodla udeliť dočasné predĺženie povolenia na uvedenie glyfozátu na trh o ďalší rok, kým Európsky úrad pre bezpečnosť potravín neprehodnotí účinnú látku v júli 2023. Z rôznych nedávnych vedeckých štúdií ([1a]) však vyplýva, že na základe toxicity glyfozátu, AMPA a herbicídov na báze glyfozátu vo vodnom prostredí by sa mala zvážiť environmentálna norma kvality (ENK) nižšia ako 0,1 µg/l pre všetky útvary povrchovej vody. Vzhľadom na prebiehajúce posúdenia príslušnými regulačnými orgánmi Únie a vedecké zistenia príslušných štúdií týkajúcich sa vplyvu glyfozátu na vodné organizmy a na účely zabezpečenia dobrého chemického stavu väčšiny vôd Únie na základe zásady predbežnej opatrnosti by sa v súvislosti s glyfozátom mali prijať spoločné a jednotné RP-ENK na úrovni 0,1 µg/l pre vnútrozemské povrchové vody a samostatne pre ostatné povrchové vody.
	([1a]) Transkriptomická signalizácia v embryách zebričiek vystavených environmentálnym koncentráciám glyfozátu, 2022. Účinky glyfozátu s nízkou koncentráciou a kyseliny aminometylfosfónovej na vývoj embryí zebričky, 2021. Globálne transkriptomické profilovanie poukazuje na indukciu oxidačného stresu a kompenzačných reakcií bunkového stresu u pstruha hnedého vystaveného glyfozátu a produktu Roundup, 2018.

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh smernice

Odôvodnenie 8 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(8b) Atrazín je herbicíd používaný na jednoročné širokolisté buriny a jednoročné trávy v obilninách. Používanie atrazínu v prípravkoch na ochranu rastlín už nie je v Únii povolené podľa rozhodnutia Komisie 2004/248/ES ([1a]). Bolo dokázané, že atrazín je endokrinný disruptor, pričom existujú dôkazy o tom, že narušuje reprodukciu a vývoj a môže byť príčinou rakoviny. Európska environmentálna agentúra pri posudzovaní pesticídov z hľadiska prahových hodnôt účinku alebo kvality v rokoch 2013 až 2020 zistila, že prekročenia v prípade jedného alebo viacerých pesticídov, najmä prekročenia obsahu atrazínu a jeho metabolitov, boli zistené na 4 % až 11 % monitorovacích miest podzemných vôd. Vzhľadom na pretrvávajúcu prítomnosť atrazínu v povrchových a podzemných vodách Únie a s cieľom zabezpečiť, aby prahové hodnoty pre atrazín neprekročili celkové environmentálne normy kvality pre pesticídy a metabolity, by sa prahová hodnota pre atrazín v prílohe I k smernici 2008/105/ES mala upraviť, a to aj v súlade s prahovou hodnotou pre rovnakú látku stanovenú v smernici (EÚ) 2020/2184 ([1b]).
	([1a]) Rozhodnutie Komisie 2004/248/ES z 10. marca 2004 o nezaradení atrazínu do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS a o odňatí povolení pre prípravky na ochranu rastlín obsahujúce túto účinnú látku (Ú. v. EÚ L 78, 16.3.2004, s. 53).
	([1b]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/2184 zo 16. decembra 2020 o kvalite vody určenej na ľudskú spotrebu (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 435, 23.12.2020, s. 1).

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh smernice

Odôvodnenie 8 c (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(8c) Podľa výboru SCHEER ([1a]) a Európskej agentúry pre lieky (EMA) ([1b]) bola všeobecná norma kvality 0,1 µg/l a 0,5 µg/l pre podzemné vody, navrhnutá pre jednotlivé pesticídy, resp. pre súčet všetkých pesticídov, ako sa uvádza v smernici 2006/118/ES, stanovená v 80. rokoch 20. storočia na základe chemicko-analytickej citlivosti, ktorá bola dostupná v tom čase. Neukázalo sa, že štandardná hodnota 0,1 µg/l pre jednotlivé pesticídy dostatočne chráni ľudské zdravie a ekosystém podzemných vôd a niekedy je výrazne vyššia v porovnaní s prahovými hodnotami pre mnohé pesticídy a fungicídy uvedené v zozname prioritných látok v prílohe I k smernici 2008/105/ES. Vzhľadom na stanovisko výboru SCHEER, podľa ktorého by žiadne prahové hodnoty pre podzemné vody nemali byť vyššie než environmentálne normy kvality pre povrchové vody, by Komisia mala preskúmať prahové hodnoty pre jednotlivé pesticídy a súčet všetkých pesticídov vrátane ich príslušných metabolitov v prílohe I k smernici 2006/118/ES s využitím moderných analytických metód a ich porovnaním s najlepšími dostupnými toxikologickými poznatkami. Do tohto preskúmania a v súlade s prístupom založeným na predbežnej opatrnosti vyjadreným dodávateľmi pitnej vody v Európskom memorande o podzemných vodách ([1c]) by sa mali stanoviť dočasné prahové hodnoty na základe najlepších dostupných vedeckých poznatkov.
	([1a]) SCHEER. Contribution to ENV consultation: Comments on the Commission's proposal for amending the WFD/GWD/EQSD (Príspevok ku konzultácii ENV: Pripomienky k návrhu Komisie na zmenu rámcovej smernice o vode/smernice o podzemnej vode/smernice o kvalite životného prostredia), marec 2023. SCHEER. Groundwater quality standards for proposed additional pollutants in the annexes to the Groundwater Directive (2006/118/EC) [Normy kvality podzemných vôd pre navrhované ďalšie znečisťujúce látky v prílohách k smernici o podzemných vodách (2006/118/ES)], júl 2022.
	([1b]) EMA. Assessing the toxicological risk to human health and groundwater communities from veterinary pharmaceuticals in groundwater – Scientific guideline (Posudzovanie toxikologického rizika pre ľudské zdravie a spoločenstvá podzemných vôd vyplývajúceho z veterinárnych liečiv v podzemných vodách – vedecké usmernenie), apríl 2018.
	([1c]) European Groundwater Memorandum: To secure the quality and quantity of drinking water for future generations (Európske memorandum o podzemných vodách: Zabezpečiť kvalitu a množstvo pitnej vody pre budúce generácie), marec 2022.

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh smernice

Odôvodnenie 8 d (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(8d) Bisfenol A by sa mal považovať za prioritnú rizikovú látku a mal by sa doplniť do zoznamu v prílohe I k smernici 2008/105/ES. Vedecké správy ukazujú, že aj iné bisfenoly než bisfenol A majú preukázaný potenciál narúšať endokrinný systém a zmesi týchto bisfenolov predstavujú ekotoxikologické riziko. Vzhľadom na to, že tieto vedecké zistenia vyvolávajú obavy týkajúce sa bezpečného používania alternatívnych látok k bisfenolom, ktoré by mohli mať negatívny vplyv na ľudské zdravie a životné prostredie, mala by Komisia stanoviť parameter „Bisfenoly spolu“ a príslušné environmentálne normy kvality pre celkový obsah látok na báze bisfenolu.

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh smernice

Odôvodnenie 8 e (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(8e) Podľa Európskej agentúry pre lieky (EMA) [1a] sú ekosystémy podzemných vôd veľmi odlišné, a preto môžu byť zraniteľnejšie voči stresorom ako ekosystémy povrchových vôd, pretože im chýba schopnosť zotaviť sa z porúch. Pri stanovovaní prahových hodnôt podzemných vôd by sa mal uplatňovať prístup predbežnej opatrnosti s cieľom chrániť ekosystémy podzemných vôd, ľudské zdravie a ekosystémy závislé od podzemných vôd. V súlade s odporúčaním agentúry EMA by v dôsledku tejto zraniteľnosti mali byť prahové hodnoty platné pre podzemné vody 10-krát nižšie ako zodpovedajúce prahové hodnoty pre povrchové vody. Ak však možno zistiť skutočné riziko pre ekosystémy podzemných vôd, mohlo by byť vhodné stanoviť prahové hodnoty pre podzemné vody na inej úrovni.

[1a] EMA. Assessing the toxicological risk to human health and groundwater communities from veterinary pharmaceuticals in groundwater – Scientific guideline (Posudzovanie toxikologického rizika pre ľudské zdravie a spoločenstvá podzemných vôd vyplývajúceho z veterinárnych liečiv v podzemných vodách – vedecké usmernenie), apríl 2018.

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh smernice

Odôvodnenie 9 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(9a) Podľa uplatniteľného práva Únie sú členské štáty povinné identifikovať postihnuté a ohrozené vody, určiť pásma ohrozené dusičnanmi, vypracovať akčné programy a vykonávať príslušné opatrenia. V tejto súvislosti existuje naďalej potreba zlepšiť harmonizáciu kontrolných opatrení a systémov merania kvality vody medzi členskými štátmi, aby bolo možné v celej Únii zaviesť harmonizované normy, ktoré by umožnili porovnateľnosť medzi členskými štátmi, čím by sa predišlo problémom s hospodárskou súťažou v európskom odvetví poľnohospodárstva, ktoré by viedli k narušeniu vnútorného trhu.

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh smernice

Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(10) Boli vyjadrené obavy v súvislosti s rizikom vzniku antimikrobiálnej rezistencie v dôsledku prítomnosti mikroorganizmov rezistentných voči antimikrobiálnym látkam a génov antimikrobiálnej rezistencie vo vodnom prostredí, ale monitorovanie sa uskutočnilo len v malom rozsahu. Príslušné gény antimikrobiálnej rezistencie by sa mali zahrnúť aj do zoznamov sledovaných látok v povrchových a podzemných vodách a mali by sa začať monitorovať, hneď ako sa vypracujú vhodné metódy monitorovania. Je to v súlade s Európskym akčným plánom „jedno zdravie“ proti antimikrobiálnej rezistencii, ktorý Komisia prijala v júni 2017, a s farmaceutickou stratégiou pre Európu, ktorá sa takisto zaoberá touto otázkou.	(10) ***Odhaduje sa, že v roku 2019 bolo 900 000 až 1,7 milióna úmrtí na celom svete pripísaných infekciám z dôvodu antimikrobiálnej rezistencie (AMR) ([1a]). Zároveň*** boli vyjadrené obavy v súvislosti s rizikom vzniku antimikrobiálnej rezistencie v dôsledku prítomnosti mikroorganizmov rezistentných voči antimikrobiálnym látkam a génov antimikrobiálnej rezistencie vo vodnom prostredí, ale monitorovanie sa uskutočnilo len v malom rozsahu. Príslušné gény antimikrobiálnej rezistencie by sa mali zahrnúť aj do zoznamov sledovaných látok v povrchových a podzemných vodách a mali by sa začať monitorovať, hneď ako sa vypracujú vhodné metódy monitorovania. Je to v súlade s Európskym akčným plánom „jedno zdravie“ proti antimikrobiálnej rezistencii, ktorý Komisia prijala v júni 2017, a s farmaceutickou stratégiou pre Európu, ktorá sa takisto zaoberá touto otázkou.
	([1a]) „Global burden of bacterial antimicrobial resistance in 2019: a systematic analysis“, Lancet, 19. januára 2022 https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0140673621027240?via%3Dihub

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh smernice

Odôvodnenie 10 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(10a) Vykonávacím rozhodnutím Komisie (EÚ) 2020/1729, ktorým sa zrušuje vykonávacie rozhodnutie 2013/652/EÚ1a, sa stanovuje rámec na získanie porovnateľných a spoľahlivých údajov o antimikrobiálnej rezistencii v Európskej únii, a to aj monitorovaním odpadových vôd z bitúnkov ako potenciálneho nosiča baktérií rezistentných voči antibiotikám, a teda možnej cesty kontaminácie životného prostredia. Vo vode vypúšťanej bitúnkami boli nájdené baktérie rezistentné voči antibiotikám.

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh smernice

Odôvodnenie 10 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(10b) Boli vyjadrené obavy z rizika síranov a xantátov vo vodnom prostredí. Sírany nielen zhoršujú kvalitu pitnej vody, ale ovplyvňujú aj materiálové cykly uhlíka, dusíka a fosforu. Okrem iného sa tým zvyšuje záťaž živinami vo vodných útvaroch, a tým aj rast rastlín a rias, ako aj dodávky potravy pre vodné organizmy, čo vedie k zníženiu obsahu kyslíka vo vode. Sírany a produkty ich rozkladu, najmä sulfidy, môžu mať za určitých podmienok toxický účinok na vodné organizmy. Výsledky štandardných testov naznačujú, že niektoré xantáty a produkty ich rozkladu sú toxické pre vodné bezstavovce a druhy rýb a že sa môžu bioakumulovať. Sírany sú už zaradené do zoznamu znečisťujúcich látok pre podzemné vody, ale vykonávané monitorovanie bolo nedostatočné. Sírany by preto mali byť zaradené do zoznamov sledovaných látok v povrchových a podzemných vodách. Xantáty by mali byť zaradené do zoznamu sledovaných látok v povrchových vodách.

Pozmeňujúci návrh 34

Návrh smernice

Odôvodnenie 10 c (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(10c) Látky, napr. mikroplasty, predstavujú jasné riziko pre verejné zdravie a životné prostredie, ale aj pre základné činnosti, ako je rozvoj poľnohospodárstva. Prítomnosť týchto a iných častíc môže mať vplyv nielen na vodu, ktorú prijímajú hospodárske zvieratá a plodiny, ale aj na úrodnosť pôdy, čo ohrozuje zdravie a dobrý vývoj súčasných a budúcich plodín ([1a]).
	([1a]) https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S2352186422000724

Pozmeňujúci návrh 35

Návrh smernice

Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(11) Vzhľadom na rastúcu informovanosť o význame zmesí, a teda aj monitorovania založeného na účinkoch na určenie chemického stavu, a vzhľadom na to, že pre estrogénové látky už existujú dostatočne spoľahlivé metódy monitorovania založeného na účinkoch, by členské štáty mali uplatňovať takéto metódy na posúdenie kumulatívnych účinkov estrogénových látok v povrchových vodách počas obdobia najmenej dvoch rokov. Umožní sa tým porovnanie výsledkov založených na účinkoch s výsledkami získanými použitím konvenčných metód monitorovania troch estrogénových látok uvedených v prílohe I k smernici 2008/105/ES. Toto porovnanie sa použije pri posúdení, či sa metódy monitorovania založené na účinkoch môžu použiť ako spoľahlivé skríningové metódy. Použitie takýchto skríningových metód by malo tú výhodu, že by sa mohlo vzťahovať na účinky všetkých estrogénových látok, ktoré majú podobné účinky, a nielen tých, ktoré sú uvedené v prílohe I k smernici 2008/105/ES. Vymedzenie normy environmentálnej kvality v smernici 2000/60/ES by sa	(11) ***Súčasné a konvenčné metódy monitorovania chemického stavu vodných útvarov nie sú schopné vo všeobecnosti určovať vplyv komplexných zmesí chemikálií na kvalitu vody.*** Vzhľadom na rastúcu informovanosť o význame zmesí, a teda aj monitorovania založeného na účinkoch na určenie chemického stavu, a vzhľadom na to, že pre estrogénové látky už existujú dostatočne spoľahlivé metódy monitorovania založeného na účinkoch, by členské štáty mali uplatňovať takéto metódy na posúdenie kumulatívnych účinkov estrogénových látok v povrchových vodách počas obdobia najmenej dvoch rokov. Umožní sa tým porovnanie výsledkov založených na účinkoch s výsledkami získanými použitím konvenčných metód monitorovania troch estrogénových látok uvedených v prílohe I k smernici 2008/105/ES. Toto porovnanie by sa malo zahrnúť do hodnotiacej správy, ktorú zverejní Komisia a v ktorej posúdi, či metódy monitorovania založené na účinkoch ***poskytujú spoľahlivé a presné údaje a či sa*** môžu použiť ako spoľahlivé skríningové metódy. Použitie takýchto skríningových

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
malo upraviť tak, aby sa zabezpečilo, že sa v budúcnosti môže vzťahovať aj na spúšťacie hodnoty, ktoré by sa mohli stanoviť na posúdenie výsledkov monitorovania založeného na účinkoch.	metód by malo tú výhodu, že by sa mohlo vzťahovať na účinky všetkých estrogénových látok, ktoré majú podobné účinky, a nielen tých, ktoré sú uvedené v prílohe I k smernici 2008/105/ES. ***Komisia by mala byť splnomocnená prijímať delegované akty na doplnenie smernice 2008/105/ES s cieľom stanoviť spôsoby, ako by členské štáty mali používať metódy založené na účinkoch na vykonávanie monitorovania s cieľom posúdiť prítomnosť aj iných látok vo vodných útvaroch pred tým, ako sa v budúcnosti prípadne stanovia spúšťacie hodnoty založené na účinkoch.*** Vymedzenie normy environmentálnej kvality v smernici 2000/60/ES by sa malo upraviť tak, aby sa zabezpečilo, že sa v budúcnosti môže vzťahovať aj na spúšťacie hodnoty, ktoré by sa mohli stanoviť na posúdenie výsledkov monitorovania založeného na účinkoch.

Pozmeňujúci návrh 36

Návrh smernice

Odôvodnenie 11 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(11a) Mali by sa stanoviť prísnejšie prahové hodnoty tam, kde by normy kvality podzemných vôd mohli viesť k nedosiahnutiu environmentálnych cieľov smernice 2000/60/ES pre súvisiace vodné útvary, ako sa vyžaduje v smernici 2006/118/ES. Uvedená požiadavka podľa smernice 2006/118/ES by sa mala ďalej rozšíriť, aby sa lepšie chránili zraniteľné lokality pred znečistením.

Pozmeňujúci návrh 37

Návrh smernice

Odôvodnenie 12

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(12) V hodnotení právnych predpisov Únie o vodách ([58]) (ďalej len „hodnotenie“) sa dospelo k záveru, že proces identifikácie a zostavovania zoznamu znečisťujúcich látok ovplyvňujúcich povrchové a podzemné vody a stanovovania alebo revízie noriem kvality týkajúcich sa týchto látok by sa vzhľadom na nové vedecké poznatky mohol urýchliť. ***Ak by tieto úlohy vykonávala Komisia, a teda by neprebiehali v rámci riadneho legislatívneho postupu, ako sa v súčasnosti stanovuje v článkoch 16 a 17 smernice 2000/60/ES a v článku 10 smernice 2006/118/ES***, mohlo by sa zlepšiť fungovanie mechanizmov zoznamu sledovaných látok v prípade povrchových a podzemných vôd, najmä pokiaľ ide o harmonogram a postupnosť zaraďovania do zoznamu, či o monitorovanie a hodnotenie výsledkov, mohlo by sa posilniť prepojenie medzi mechanizmom zoznamu sledovaných látok a preskúmaním zoznamov znečisťujúcich látok a pri zmenách zoznamov znečisťujúcich látok by sa mohol rýchlejšie zohľadňovať vedecký pokrok. ***Z tohto dôvodu a vzhľadom na potrebu urýchlene zmeniť zoznamy znečisťujúcich látok a ich normy environmentálnej kvality na základe nových vedeckých a technických poznatkov by sa v súlade s článkom 290 ZFEÚ mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty s cieľom zmeniť prílohu I k smernici 2008/105/ES, pokiaľ ide o zoznam prioritných látok a zodpovedajúce normy environmentálnej kvality stanovené v časti A uvedenej prílohy, a zmeniť prílohu I k smernici 2006/118/ES, pokiaľ ide o zoznam znečisťujúcich látok v podzemných vodách a normy kvality stanovené v uvedenej prílohe.*** V tejto súvislosti by Komisia mala zohľadniť výsledky monitorovania látok uvedených v zoznamoch sledovaných látok v povrchových a podzemných vodách. V dôsledku toho by sa mali vypustiť články 16 a 17 smernice 2000/60/ES a príloha X k uvedenej smernici, ako aj článok 10 smernice 2006/118/ES.	(12) V hodnotení právnych predpisov Únie o vodách ([58]) (ďalej len „hodnotenie“) sa dospelo k záveru, že proces identifikácie a zostavovania zoznamu znečisťujúcich látok ovplyvňujúcich povrchové a podzemné vody a stanovovania alebo revízie noriem kvality týkajúcich sa týchto látok by sa vzhľadom na nové vedecké poznatky mohol urýchliť. ***Preto by sa v rámci každého budúceho preskúmania prílohy I k smernici 2008/105/ES, pokiaľ ide o zoznam prioritných látok a zodpovedajúce ENK stanovené v časti A uvedenej prílohy a prílohy I*** k smernici 2006/118/ES, malo zlepšiť fungovanie mechanizmov zoznamu sledovaných látok v prípade povrchových a podzemných vôd, najmä pokiaľ ide o harmonogram a postupnosť zaraďovania do zoznamu, či o monitorovanie a hodnotenie výsledkov, malo by sa posilniť prepojenie medzi mechanizmom zoznamu sledovaných látok a preskúmaním zoznamov znečisťujúcich látok a ***malo by sa upraviť*** obdobie na preskúmanie zoznamov znečisťujúcich látok s cieľom rýchlejšie zohľadniť vedecký pokrok. V tejto súvislosti by ***Komisia*** mala zohľadniť výsledky monitorovania látok uvedených v zoznamoch sledovaných látok v povrchových a podzemných vodách. V dôsledku toho by sa mali vypustiť články 16 a 17 smernice 2000/60/ES a príloha X k uvedenej smernici, ako aj článok 10 smernice 2006/118/ES, ***pričom by sa mala zachovať povinnosť prijať opatrenia zamerané na zastavenie alebo postupné ukončenie vypúšťania, emisií a únikov prioritných rizikových látok***.
([58]) Commission Staff Working Document Fitness check of the Water Framework Directive, Groundwater Directive, Environmental Quality Standards Directive and Floods Directive (Pracovný dokument útvarov Komisie, Kontrola vhodnosti rámcovej smernice o vode, smernice o podzemných vodách, smernice o environmentálnych normách kvality a smernice o povodniach) [SWD(2019) 439 final].	([58]) Commission Staff Working Document Fitness check of the Water Framework Directive, Groundwater Directive, Environmental Quality Standards Directive and Floods Directive (Pracovný dokument útvarov Komisie, Kontrola vhodnosti rámcovej smernice o vode, smernice o podzemných vodách, smernice o environmentálnych normách kvality a smernice o povodniach) [SWD(2019) 439 final].

Pozmeňujúci návrh 38

Návrh smernice

Odôvodnenie 12 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(12a) Zo záverov kontroly vhodnosti celkovo vyplýva, že smernice sú vo všeobecnosti vhodné na daný účel, pričom existuje priestor na zlepšenie vrátane urýchlenia riadneho vykonávania ich cieľov, čo by sa mohlo dosiahnuť väčším objemom finančných prostriedkov Únie. Z hodnotenia vyplýva, že doposiaľ smernice vo všeobecnosti viedli k vyššej úrovni ochrany vodných útvarov a k lepšiemu manažmentu povodňových rizík.

Pozmeňujúci návrh 39

Návrh smernice

Odôvodnenie 13 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(13a) Každé rozhodnutie pri výbere, preskúmaní látok a stanovovaní environmentálnych noriem kvality by malo byť založené na hodnotení rizika a malo by sa riadiť primeraným, transparentným a vedecky podloženým prístupom a zohľadňovať odporúčania Európskeho parlamentu, členských štátov a príslušných zainteresovaných strán.

Pozmeňujúci návrh 40

Návrh smernice

Odôvodnenie 13 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(13b) Hoci smernica 2000/60/ES stanovila pravidlá potrebné na dosiahnutie pokroku v oblasti množstva a kvality vody, z kontroly vhodnosti vyplynulo, že pomalý pokrok pri dosahovaní cieľov tejto smernice možno okrem iného pripísať nedostatku finančných zdrojov, ako aj regulačnej a ekologickej zložitosti vrátane možných oneskorení v dôsledku pomalej reakcie podzemných vôd na opatrenia a harmonogramu podávania správ. Opatrenia, ktoré zlepšujú stav vodných útvarov prostredníctvom obnovy riek a ekosystémových služieb, prinášajú finančné výhody, ktoré prevyšujú náklady, a mohli by znížiť nadbytočné výdavky členských štátov. Hodnotenie okrem toho poukazuje na nedostatočné vykonávanie, nedostatočný rozsah pôsobnosti a nepostačujúce alebo neprimerané opatrenia na obnovu, ktoré by zabezpečovali hydrologickú a ekologickú konektivitu ([1a]).
	([1a]) https://www.igb-berlin.de/sites/default/files/media-files/download-files/IGB_Policy_Brief_WFD_2019.pdf

Pozmeňujúci návrh 41

Návrh smernice

Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(15) S cieľom zabezpečiť harmonizovaný prístup a rovnaké podmienky v Únii by sa v súlade s článkom 290 ZFEÚ mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty s cieľom zmeniť časť B prílohy II k smernici 2006/118/ES úpravou zoznamu znečisťujúcich látok, v prípade ktorých musia členské štáty ***zvážiť stanovenie*** vnútroštátnych prahových hodnôt.	(15) S cieľom zabezpečiť harmonizovaný prístup a rovnaké podmienky v Únii by sa v súlade s článkom 290 ZFEÚ mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty s cieľom zmeniť časť B prílohy II k smernici 2006/118/ES úpravou zoznamu znečisťujúcich látok, v prípade ktorých musia členské štáty ***stanoviť*** vnútroštátne prahové hodnoty.

Pozmeňujúci návrh 42

Návrh smernice

Odôvodnenie 20 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(20a) S cieľom zabezpečiť primerané normy ochrany pre oblasti s vysokou ekologickou hodnotou, zraniteľnosťou alebo znečistením, ako sú jaskyne a krasové oblasti, ktoré obsahujú ekosystémy, ktoré patria medzi najviac ohrozené kontamináciou a predstavujú dôležité zdroje zásobovania pitnou vodou, ako aj pre bývalé priemyselné lokality a iné oblasti so známou historickou kontamináciou, by Komisia mala uverejniť posúdenie chemického stavu takýchto oblastí a v prípade potreby predložiť legislatívny návrh na príslušnú revíziu smernice 2006/118/ES.

Pozmeňujúci návrh 43

Návrh smernice

Odôvodnenie 21

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(21) S cieľom zabezpečiť účinné a jednotné rozhodovanie a rozvíjať synergie s prácou vykonávanou v rámci iných právnych predpisov Únie o chemikáliách by Európska chemická agentúra (ďalej len „agentúra ECHA“) mala mať trvalú a jasne vymedzenú úlohu pri priorizácii látok, ktoré sa majú zaradiť do zoznamov sledovaných látok a do zoznamov látok v prílohách I a II k smernici 2008/105/ES a prílohách I a II k smernici 2006/118/ES, ako aj pri odvodzovaní príslušných a vedecky podložených noriem kvality. Vykonávanie určitých úloh zverených agentúre ECHA by mal poskytovaním stanovísk uľahčiť Výbor pre hodnotenie rizík (RAC) a výbor ECHA pre sociálno-ekonomickú analýzu (SEAC). Agentúra ECHA by mala takisto zabezpečiť lepšiu koordináciu medzi rôznymi environmentálnymi právnymi predpismi zvýšenou transparentnosťou, pokiaľ ide o znečisťujúce látky v zozname sledovaných látok, alebo vypracovanie celoúnijných či vnútroštátnych noriem environmentálnej kvality alebo prahových hodnôt, a to zverejňovaním príslušných vedeckých správ.	(21) S cieľom zabezpečiť účinné a jednotné rozhodovanie a rozvíjať synergie s prácou vykonávanou v rámci iných právnych predpisov Únie o chemikáliách by Európska chemická agentúra (ďalej len „agentúra ECHA“) mala mať trvalú a jasne vymedzenú úlohu pri priorizácii látok, ktoré sa majú zaradiť do zoznamov sledovaných látok a do zoznamov látok v prílohách I a II k smernici 2008/105/ES a prílohách I a II k smernici 2006/118/ES, ako aj pri odvodzovaní príslušných a vedecky podložených noriem kvality. Vykonávanie určitých úloh zverených agentúre ECHA by mal poskytovaním stanovísk uľahčiť Výbor pre hodnotenie rizík (RAC) a výbor ECHA pre sociálno-ekonomickú analýzu (SEAC). Agentúra ECHA by mala takisto zabezpečiť lepšiu koordináciu medzi rôznymi environmentálnymi právnymi predpismi zvýšenou transparentnosťou, pokiaľ ide o znečisťujúce látky v zozname sledovaných látok, alebo vypracovanie celoúnijných či vnútroštátnych noriem environmentálnej kvality alebo prahových hodnôt, a to zverejňovaním príslušných vedeckých správ. ***V súvislosti s posudzovaním prahových hodnôt pre farmaceutické látky by agentúra ECHA mala spolupracovať s Európskou agentúrou pre lieky (EMA).***

Pozmeňujúci návrh 44

Návrh smernice

Odôvodnenie 23

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(23) Lepšia integrácia tokov údajov nahlasovaných agentúre EEA v zmysle právnych predpisov Únie o vodách, a najmä súpisov emisií požadovaných smernicou 2008/105/ES, s tokmi údajov nahlasovanými na portáli priemyselných emisií podľa smernice 2010/75/EÚ a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006 ([61]), zjednoduší a zefektívni nahlasovanie súpisov v súlade s článkom 5 smernice 2008/105/ES. Zároveň sa tým zníži administratívna a pracovná záťaž pri príprave plánov manažmentu povodia. V kombinácii so zrušením priebežného hlásenia o napredovaní programových opatrení, ktoré sa ukázalo ako neúčinné, táto jeho zjednodušená forma umožní členským štátom vynaložiť väčšie úsilie pri nahlasovaní emisií, na ktoré sa nevzťahujú právne predpisy o priemyselných emisiách, ale na ktoré sa vzťahuje nahlasovanie emisií podľa článku 5 smernice 2008/105/ES.	***vypúšťa sa***
([61]) nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006 z 18. januára 2006 o zriadení Európskeho registra uvoľňovania a prenosov znečisťujúcich látok, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Rady 91/689/EHS a 96/61/ES (Ú. v. EÚ L 33, 4.2.2006, s. 1).	

Pozmeňujúci návrh 45

Návrh smernice

Odôvodnenie 31

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(31) Treba zohľadniť vedecký a technický pokrok v oblasti monitorovania stavu vodných útvarov v súlade s požiadavkami na monitorovanie stanovenými v prílohe V k smernici 2000/60/ES. Členským štátom by sa preto malo povoliť použitie údajov a služieb vyplývajúcich z technológií diaľkového prieskumu a pozorovania Zeme (služby Copernicus), snímačov a zariadení in situ alebo údajov z občianskej vedy, pričom sa využívajú možnosti, ktoré ponúka umelá inteligencia, ako aj pokročilá analýza a spracovanie údajov.	(31) Treba zohľadniť vedecký a technický pokrok ***a najlepšie dostupné metódy*** v oblasti monitorovania stavu vodných útvarov v súlade s požiadavkami na monitorovanie stanovenými v prílohe V k smernici 2000/60/ES. Členským štátom by sa preto malo povoliť použitie údajov a služieb vyplývajúcich z technológií diaľkového prieskumu a pozorovania Zeme (služby Copernicus), snímačov a zariadení in situ alebo údajov z občianskej vedy, pričom sa využívajú možnosti, ktoré ponúka umelá inteligencia, ako aj pokročilá analýza a spracovanie údajov.

Pozmeňujúci návrh 46

Návrh smernice

Odôvodnenie 31 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(31a) Priemyselné činnosti súvisiace s energetickou transformáciou by mohli zvýšiť nepriaznivé vplyvy na kvalitu vody. Zmiernenie takýchto budúcich vplyvov, ako sú zmeny prirodzených tokov a teploty a znečistenie vody, si vyžaduje posúdenie celej škály potenciálnych faktorov, ako aj opatrení, ktoré sa majú prijať na dosiahnutie a udržanie dobrej kvality vody. Členské štáty by preto mali pravidelne hodnotiť vplyv priemyselných činností súvisiacich s energetickou transformáciou na kvalitu vody a informovať Komisiu o nových identifikovaných hrozbách s cieľom zodpovedajúcim spôsobom aktualizovať zoznam sledovaných látok. Hodnotenie by malo byť ľahko prístupné verejnosti a aktualizácia by sa mala umožniť mimo všeobecných cyklov aktualizácie, aby sa zabezpečilo neprestajné zlepšovanie hodnotenia kvality vody.

Pozmeňujúci návrh 47

Návrh smernice

Odôvodnenie 31 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(31b) Komisia sa vo svojom oznámení z 11. decembra 2019 o Európskej zelenej dohode a vo svojom oznámení zo 14. októbra 2020 o zlepšení prístupu k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia zaviazala prijať opatrenia na zlepšenie prístupu k spravodlivosti na vnútroštátnych súdoch vo všetkých členských štátoch pre občanov a environmentálne mimovládne organizácie, ktorí majú konkrétne obavy o zlučiteľnosť správnych aktov, ktoré majú účinky na životné prostredie, s právom životného prostredia. V poslednom uvedenom oznámení Komisia potvrdzuje, že „prístup k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia prostredníctvom Súdneho dvora EÚ (ďalej len ‚SDEÚ') a vnútroštátnych súdov ako súdov Únie predstavuje dôležité podporné opatrenie prispievajúce k dosiahnutiu transformácie podľa Európskej zelenej dohody a spôsob, ako posilniť úlohu strážcu, ktorú občianska spoločnosť môže v demokratickom priestore zohrávať". Tieto záväzky by sa mali vykonávať aj podľa smernice 2000/60/ES.

Pozmeňujúci návrh 48

Návrh smernice

Odôvodnenie 31 c (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(31c) Ako potvrdzuje judikatúra Súdneho dvora ([1a]), environmentálne mimovládne organizácie a priamo dotknuté osoby by mali mať právnu spôsobilosť na napadnutie rozhodnutia prijatého verejným orgánom, ktoré je v rozpore s environmentálnymi cieľmi uvedenými v článku 4 smernice 2000/60/ES. Na účely zlepšenia prístupu k spravodlivosti v príslušných veciach pred vnútroštátnymi súdmi v celej Únii a na to, aby sa nevládne environmentálne organizácie a priamo dotknutí jednotlivci mohli pri napadnutí rozhodnutí, ktoré sú v rozpore so smernicou 2000/60/ES, odvolávať na vnútroštátne právne predpisy, by sa mali v smernici 2000/60/ES stanoviť ustanovenia na zabezpečenie prístupu k spravodlivosti.
	([1a]) Vec C-535/18, rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) zo 28. mája 2020; Il a i./Spolková krajina Severné Porýnie-Vestfálsko. Vec C-664/15, rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 20. decembra 2017; Protect Natur-, Arten- und Landschaftsschutz Umweltorganisation/Bezirkshauptmannschaft Gmünd.

Pozmeňujúci návrh 49

Návrh smernice

Odôvodnenie 32

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(32) Vzhľadom na nárast nepredvídateľných poveternostných javov, najmä extrémnych povodní a dlhotrvajúceho sucha, a závažných incidentov znečistenia, ktoré spôsobujú alebo zhoršujú cezhraničné havarijné znečistenie, by sa od členských štátov malo vyžadovať, aby zabezpečili okamžité informovanie o takýchto incidentoch ostatným potenciálne postihnutým členským štátom a aby s takýmito členskými štátmi účinne spolupracovali s cieľom zmierniť účinky udalosti alebo incidentu. Takisto je potrebné posilniť spoluprácu medzi členskými štátmi a zefektívniť postupy cezhraničnej spolupráce v prípade štrukturálnejších, t. j. nenáhodných a dlhodobejších cezhraničných problémov, ktoré nemožno vyriešiť na úrovni členských štátov, v súlade s článkom 12 smernice 2000/60/ES. V prípade, že je potrebná európska pomoc, príslušné vnútroštátne orgány môžu zasielať žiadosti o pomoc Koordinačnému centru Komisie pre reakcie na núdzové situácie, ktoré bude koordinovať možné ponuky pomoci a ich realizáciu prostredníctvom mechanizmu Únie v oblasti civilnej ochrany v súlade s článkom 15 rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady ***1313/2013*** ([64]).	(32) Vzhľadom na nárast nepredvídateľných poveternostných javov, najmä extrémnych povodní a dlhotrvajúceho sucha, a závažných incidentov znečistenia, ktoré spôsobujú alebo zhoršujú cezhraničné znečistenie, by sa od členských štátov malo vyžadovať, aby zabezpečili okamžité informovanie o takýchto incidentoch ostatným potenciálne postihnutým členským štátom a aby s takýmito členskými štátmi účinne spolupracovali s cieľom zmierniť účinky udalosti alebo incidentu. Takisto je potrebné posilniť spoluprácu medzi členskými štátmi a zefektívniť postupy cezhraničnej spolupráce v prípade štrukturálnejších, t. j. nenáhodných a dlhodobejších cezhraničných problémov, ktoré nemožno vyriešiť na úrovni členských štátov, v súlade s článkom 12 smernice 2000/60/ES. V prípade, že je potrebná európska pomoc, príslušné vnútroštátne orgány môžu zasielať žiadosti o pomoc Koordinačnému centru Komisie pre reakcie na núdzové situácie, ktoré bude koordinovať možné ponuky pomoci a ich realizáciu prostredníctvom mechanizmu Únie v oblasti civilnej ochrany v súlade s článkom 15 rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady ***1313/2013/EÚ*** ([64]). ***Vzhľadom na to, že správne územia povodia môžu presahovať aj územie Únie, k cieľom stanoveným v smernici 2000/60/ES pre tieto konkrétne správne územia povodia, ako sa uvádza v článku 3 ods. 5 smernice 2000/60/ES, by prispelo aj zabezpečenie účinného vykonávania príslušných ustanovení o ochrane vôd podľa smernice 2000/60/ES, ako aj primeraná koordinácia s príslušnými nečlenskými štátmi. Okrem toho by sa ozbrojené konflikty, ku ktorým dochádza v tesnej geografickej blízkosti Únie, mali takisto považovať za výnimočné udalosti z dôvodu ich rozsiahleho cezhraničného vplyvu na životné prostredie vrátane znečistenia ovzdušia, pôdy a vody. Keďže povodia postihnuté takýmito konfliktmi presahujú hranice Únie, Komisia a členské štáty by mali zvýšiť úsilie o primeranú koordináciu s príslušnými nečlenskými štátmi, ako sa uvádza v článku 3 ods. 5 smernice 2000/60/ES.***

([64]) Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1313/2013/EÚ zo 17. decembra 2013 o mechanizme Únie v oblasti civilnej ochrany (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 924).

([64]) Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1313/2013/EÚ zo 17. decembra 2013 o mechanizme Únie v oblasti civilnej ochrany (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 924).

Pozmeňujúci návrh 50

Návrh smernice

Odôvodnenie 32 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(32a) Európsky dvor audítorov vo svojej správe z 19. mája 2021 s názvom Zásada znečisťovateľ platí: nejednotné uplatňovanie v rámci politík a opatrení EÚ v oblasti životného prostredia“ konštatuje, že členské štáty už vynakladajú približne 100 miliárd EUR ročne na zásobovanie vodou a sanitáciu a že tieto výdavky sa podľa očakávaní zvýšia o viac ako 25 %, aby sa splnili ciele právnych predpisov Únie o čistení odpadových vôd a pitnej vode, pričom táto suma nezahŕňa investície potrebné na obnovu existujúcej infraštruktúry alebo splnenie cieľov rámcovej smernice o vode a smernice o povodniach. Okrem toho v Únii platia používatelia v priemere približne 70 % nákladov na poskytovanie vodohospodárskych služieb prostredníctvom poplatkov za vodu, zatiaľ čo z verejných financií sa financuje zvyšných 30 %, hoci medzi regiónmi a členskými štátmi existujú značné rozdiely Domácnosti v Únii zvyčajne platia väčšinu nákladov na zásobovanie vodou a sanitačné služby, aj keď spotrebujú len 10 % vody, zatiaľ čo hospodárske odvetvia, ktoré vyvíjajú najväčší tlak na obnoviteľné sladkovodné zdroje, prispievajú k hradeniu týchto nákladov najmenej.

Pozmeňujúci návrh 51

Návrh smernice

Odôvodnenie 32 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(32b) Náklady na monitorovacie programy na určenie stavu povrchových a podzemných vôd sa financujú výlučne z rozpočtov členských štátov. Keďže počet chemických látok zistených vo vodnom prostredí sa neustále mení, keďže sa zvyšuje počet nových znečisťujúcich látok, ktoré sa v poslednom období objavujú vo vodnom prostredí, a je potrebné neustále zlepšovať metódy chemickej analýzy s cieľom odhaliť tieto vznikajúce a nové znečisťujúce látky a správne posúdiť ich ekologický vplyv, pričom treba vyvinúť aj nové metódy monitorovania s cieľom lepšie posúdiť účinky chemických zmesí, očakáva sa, že tieto náklady na monitorovanie sa ešte zvýšia. Na pokrytie týchto nákladov a v súlade so zásadou „znečisťovateľ platí“ podľa článku 191 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) je nevyhnutné, aby výrobcovia uvádzajúci na trh Únie výrobky obsahujúce látky, ktoré majú preukázateľný alebo potenciálny negatívny vplyv na ľudské zdravie a vodné prostredie, prevzali finančnú zodpovednosť za opatrenia potrebné na kontrolu látok vytvorených v rámci ich obchodných činností a vyskytujúcich sa v povrchových a podzemných vodách. Najvhodnejším prostriedkom na dosiahnutie tohto cieľa je pravdepodobne systém rozšírenej zodpovednosti výrobcu, pretože by sa tým obmedzilo finančné zaťaženie daňovníkov a zároveň by sa poskytol stimul na vývoj ekologickejších výrobkov. Komisia by preto mala vypracovať posúdenie vplyvu, v ktorom preskúma začlenenie mechanizmu rozšírenej zodpovednosti výrobcu do smernice 2006/118/ES a smernice 2008/105/ES uplatniteľného na prioritné látky vymedzené v smernici 2006/118/ES a podľa smernice 2008/105/ES, ako aj na vznikajúce a nové znečisťujúce látky vymedzené v zoznamoch sledovaných látok podľa smernice 2006/118/ES a smernice 2008/105/ES. K posúdeniu vplyvu by mal byť v prípade potreby priložený legislatívny návrh na revíziu smerníc 2006/118/ES a 2008/105/ES.

Pozmeňujúci návrh 52

Návrh smernice

Odôvodnenie 32 c (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(32c) Monitorovanie zvýšeného počtu látok alebo skupín látok si vyžaduje zvýšené náklady, ale aj potrebu posilniť administratívne kapacity v členských štátoch, najmä v tých, ktoré majú obmedzené zdroje. Vzhľadom na uvedené skutočnosti by Komisia mala zriadiť spoločný európsky monitorovací nástroj na riadenie požiadaviek na monitorovanie, ak o to požiadajú členské štáty, čím sa zníži ich finančná a administratívna záťaž. Komisia by mala vymedziť spôsoby fungovania monitorovacieho zariadenia. Využívanie tohto nástroja by malo byť dobrovoľné a nemalo by sa dotýkať opatrení, ktoré už členské štáty zaviedli.

Pozmeňujúci návrh 53

Návrh smernice

Odôvodnenie 32 d (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(32d) Dôkazy ukazujú, že v sektore vodného hospodárstva sú potrebné investície a financovanie Únie je pre niektoré členské štáty nevyhnutné na splnenie právnych záväzkov ustanovených v smernici 2000/60/ES, smernici 2008/105/ES a smernici 2006/118/ES. Aby dosiahli normy EÚ v oblasti vody, musia všetky členské štáty zvýšiť svoje výdavky aspoň o 20 %, pričom súhrnný deficit vo financovaní dosiahne do roku 2030 289 miliárd EUR ([1a]). Preto je potrebné zabezpečiť, aby sa na účely vykonávania monitorovania a inšpekcií vodných útvarov vo všetkých členských štátoch poskytli dostatočné finančné a ľudské zdroje, a to aj prostredníctvom príslušných štrukturálnych fondov a programov Únie, ako aj prostredníctvom príspevkov zo súkromného sektora, a to aj v rámci mechanizmu rozšírenej zodpovednosti výrobcu, keď sa zavedie.
	([1a]) OECD, 6. okrúhly stôl o financovaní vody. K dispozícii na adrese: K dispozícii na adrese https://www.oecd.org/water/6th-Roundtable-on-Financing-Water-in-Europe-Summary-and-Highlights.pdf

Pozmeňujúci návrh 54

Návrh smernice

Odôvodnenie 34 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(34a) Členské štáty by mali podporovať synergie medzi požiadavkami príslušných smerníc, pokiaľ ide o získavanie údajov aj o zavádzanie digitálnych nástrojov, ako sú technológie diaľkového snímania alebo pozorovanie Zeme (služby Copernicus).

Pozmeňujúci návrh 55

Návrh smernice

Odôvodnenie 34 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(34b) Príslušné orgány by mali podporovať odbornú prípravu, programy rozvoja zručností a investície do ľudského kapitálu, aby sa tak v rámci smerníc podporilo účinné zavádzanie najlepších technológií a inovačných riešení. Informácie by mali byť dostupné v jednotlivých štátnych jazykoch, aby sa v celej Európe zlepšil prístup príslušných miestnych subjektov a občanov k relevantným údajom.

Pozmeňujúci návrh 56

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 1 – úvodná časť

Smernica 2000/60/ES

Článok 1 – písmeno e – zarážka 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(1) V článku 1 sa štvrtá zarážka nahrádza takto:	(1) V článku 1 ***písm. e)*** sa štvrtá zarážka nahrádza takto:

Pozmeňujúci návrh 57

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 2 – písmeno c

Smernica 2000/60/ES

Článok 2 – odsek 2 – bod 30 a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(30a) „Prioritné rizikové látky“ sú prioritné látky, ktoré sú označené ako „rizikové“ na základe toho, že sú vo vedeckých správach, v príslušných právnych predpisoch Únie alebo v príslušných medzinárodných dohodách uznané ako toxické, perzistentné a náchylné na bioakumuláciu alebo ako vzbudzujúce rovnakú úroveň obáv, ak je táto obava relevantná pre vodné prostredie.	(30a) „Prioritné rizikové látky“ sú prioritné látky, ktoré sú označené ako „rizikové“ na základe toho, že sú vo vedeckých správach, v príslušných právnych predpisoch Únie alebo v príslušných medzinárodných dohodách uznané ako toxické, perzistentné a náchylné na bioakumuláciu ***(PBT) alebo veľmi perzistentné a veľmi akumulatívne (vPvB), alebo perzistentné, mobilné a toxické (PMT), alebo veľmi perzistentné a veľmi mobilné (vPvM),*** alebo ako vzbudzujúce rovnakú úroveň obáv, ak je táto obava relevantná pre vodné prostredie, ***a v prípade ktorých treba prijať opatrenia v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. a) bodom iv).***

Pozmeňujúci návrh 58

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 2 – písmeno d

Smernica 2000/60/ES

Článok 2 – odsek 1 – bod 35

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(35) „Norma environmentálnej kvality“ je koncentrácia konkrétnej znečisťujúcej látky alebo skupiny znečisťujúcich látok vo vode, sedimente alebo biote, ktorá sa nesmie prekročiť z dôvodu ochrany ľudského zdravia a životného prostredia, alebo spúšťacia hodnota takejto znečisťujúcej látky alebo skupiny znečisťujúcich látok v prípade nepriaznivých účinkov na ľudské zdravie alebo životné prostredie nameraná metódou založenou na účinkoch.“;	(35) „Norma environmentálnej kvality“ je koncentrácia konkrétnej znečisťujúcej látky alebo skupiny znečisťujúcich látok vo vode, sedimente alebo biote, ktorá sa nesmie prekročiť z dôvodu ochrany ľudského zdravia a životného prostredia, alebo spúšťacia hodnota takejto znečisťujúcej látky alebo skupiny znečisťujúcich látok v prípade nepriaznivých účinkov na ľudské zdravie alebo životné prostredie nameraná vhodnou a ***vedecky podloženou*** metódou založenou na účinkoch.‘;

Pozmeňujúci návrh 59

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 2 –písmeno d a (nové)

Smernica 2000/60/ES

Článok 2 – odsek 1 – bod 37

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	da) Bod 37 sa nahrádza takto:
37. „Voda určená na ľudskú spotrebu“ má ten istý význam ako podľa smernice 80/778/EHS v znení smernice ***98/83/ES***.	„37. ‚Voda určená na ľudskú spotrebu‘ má ten istý význam ako podľa smernice ***(EÚ) 2020/2184***.“

Pozmeňujúci návrh 60

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 2 –písmeno d b (nové)

Smernica 2000/60/ES

Článok 2 – odsek 1 – bod 40 – pododsek 1

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	db) V článku 2 bode 40 sa prvý pododsek nahrádza takto:
40. „Limitné hodnoty emisií“ znamenajú množstvo vyjadrené v určitých špecifických ukazovateľoch, koncentráciu a/alebo úroveň emisie, ktorá sa nesmie prekročiť počas jedného alebo viacerých časových období. Limitné hodnoty emisií môžu byť stanovené aj pre určité skupiny, druhy alebo kategórie látok, najmä pre látky identifikované ***podľa článku 16***.	„40. ‚Limitné hodnoty emisií‘ znamenajú množstvo vyjadrené v určitých špecifických ukazovateľoch, koncentráciu a/alebo úroveň emisie, ktorá sa nesmie prekročiť počas jedného alebo viacerých časových období. Limitné hodnoty emisií môžu byť stanovené aj pre určité skupiny, druhy alebo kategórie látok, najmä pre látky identifikované ***v prílohe I k smernici 2008/105/ES***.“

Pozmeňujúci návrh 61

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 3

Smernica 2000/60/ES

Článok 3 – odsek 4 a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4a. Členské štáty v prípade výnimočných okolností prírodného pôvodu alebo vyššej moci, najmä extrémnych povodní a dlhotrvajúceho sucha, alebo závažných incidentov znečistenia, ktoré by mohli mať vplyv na vodné útvary nižšie po prúde nachádzajúce sa v iných členských štátoch, zabezpečia, aby príslušné orgány pre vodné útvary situované nižšie po prúde v takýchto členských štátoch, ako aj Komisia boli okamžite informované a aby sa nadviazala potrebná spolupráca na vyšetrenie príčin a riešenie dôsledkov výnimočných okolností alebo incidentov.;	4a. Členské štáty v prípade výnimočných okolností prírodného pôvodu alebo vyššej moci, najmä extrémnych povodní a dlhotrvajúceho sucha, alebo závažných incidentov znečistenia, ktoré by mohli mať vplyv na vodné útvary nižšie po prúde nachádzajúce sa v iných členských štátoch, zabezpečia, aby príslušné orgány pre vodné útvary situované nižšie po prúde v takýchto členských štátoch, ako aj Komisia boli okamžite informované a aby sa nadviazala potrebná spolupráca na vyšetrenie príčin a riešenie dôsledkov výnimočných okolností alebo incidentov.;
	Členské štáty informujú ostatné členské štáty, ktoré by mohol príslušný incident znečistenia nepriaznivo ovplyvniť.
	Na ďalšie zlepšenie spolupráce a výmeny informácií v medzinárodných správnych územiach povodí sa pre všetky medzinárodné správne územia povodí zavedú opatrenia na núdzovú komunikáciu a reakciu.

Pozmeňujúci návrh 62

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 4 – písmeno a

Smernica 2000/60/ES

Článok 4 – odsek 1 – písmeno a – bod iv

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
iv) členské štáty zavedú potrebné opatrenia na postupné znižovanie znečistenia spôsobeného prioritnými látkami a znečisťujúcimi látkami špecifickými pre povodie a na zastavenie alebo postupné ukončenie emisií, vypúšťania a únikov prioritných rizikových látok.;	iv) členské štáty zavedú potrebné opatrenia na postupné znižovanie znečistenia spôsobeného vypúšťaním, emisiami a únikmi prioritných látok a znečisťujúcich látok špecifických pre povodie a na zastavenie alebo postupné ukončenie emisií, vypúšťania a únikov prioritných rizikových látok ***v primeranom harmonograme a v každom prípade najneskôr do 20 rokov od zaradenia prioritnej látky do zoznamu nebezpečných látok v časti A prílohy I k smernici 2008/105/ES. Uvedený harmonogram sa uplatňuje bez toho, aby bolo dotknuté uplatňovanie prísnejších lehôt v akýchkoľvek iných uplatniteľných právnych predpisoch Únie***.

Pozmeňujúci návrh 63

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 4 – písmeno ba

Smernica 2000/60/ES

Článok 4 – odsek 1 – písmeno c – pododsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ba) v písmene c) sa dopĺňa nový pododsek 1a, ktorý znie:
	Členské štáty stanovia prísnejšie normy alebo prahové hodnoty, ak je to potrebné na primeranú ochranu oblastí uvedených v prílohe IV k tejto smernici vrátane osobitných oblastí ochrany podľa smernice Rady 92/43/EHS. Programy a opatrenia, ktoré sa vyžadujú v súvislosti s k takouto prahovou hodnotou, sa uplatnia aj na činnosti v rozsahu pôsobnosti smernice 91/676/EHS.

Pozmeňujúci návrh 64

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 6 – písmeno a

Smernica 2000/60/ES

Článok 8 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Komisia je splnomocnená prijímať ***vykonávacie*** akty s cieľom stanoviť technické špecifikácie a štandardizované metódy analýzy a monitorovania stavu vôd v súlade s prílohou V a určiť formáty nahlasovania údajov z monitorovania a údajov o stave vôd v súlade s odsekom 4. Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 21 ods. 2.	3. Komisia je splnomocnená prijímať ***delegované*** akty v súlade s článkom 20a, ktorými sa doplní táto smernica stanovením technických špecifikácií a štandardizovaných metód analýzy a monitorovania stavu vôd uvedených v prílohe V. ***Komisia je splnomocnená prijímať vykonávacie akty*** na stanovenie formátov na nahlasovanie údajov z monitorovania a údajov o stave vôd v súlade s odsekom 4. Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 21 ods. 2.

Pozmeňujúci návrh 65

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 6 – písmeno a a (nové)

Smernica 2000/60/ES

Článok 8 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	aa) Dopĺňa sa tento odsek:
	„3a. Do [dvoch rokov od nadobudnutia účinnosti tejto smernice] Komisia zverejní komplexné hodnotenie o možnom uplatňovaní systémov nepretržitého a presného monitorovania znečistenia v reálnom čase (online) meraním kvality vody vrátane aspektov ekonomickej a technickej uskutočniteľnosti takýchto systémov relevantných pre členské štáty, ako aj používania harmonizovaných noriem.
	Komisia v prípade potreby prijme vykonávací akt v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 21 ods. 2 s cieľom stanoviť harmonizované normy pre online monitorovanie vody.“

Pozmeňujúci návrh 66

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 6 – písmeno b

Smernica 2000/60/ES

Článok 8 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Členské štáty zabezpečia, aby sa dostupné individuálne údaje z monitorovania zozbierané v súlade s bodom 1.3.4 prílohy V a výsledný stav vôd v súlade s prílohou V sprístupňovali verejnosti a Európskej environmentálnej agentúre (EEA) aspoň raz ročne elektronicky v strojovo čitateľnom formáte v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2003/4/ES*, smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2007/2/ES** a smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1024***. Na tieto účely členské štáty použijú formáty stanovené v súlade s odsekom 3 tohto článku.	4. Členské štáty zabezpečia, aby sa dostupné individuálne údaje z monitorovania zozbierané v súlade s bodom 1.3.4 ***a bodom 2.4.3*** prílohy V a výsledný stav vôd v súlade s prílohou V sprístupňovali Európskej environmentálnej agentúre (EEA) ***a bez zbytočného odkladu a ľahko dostupným spôsobom aj verejnosti*** aspoň raz ročne elektronicky v strojovo čitateľnom formáte v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2003/4/ES*, smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2007/2/ES** a smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1024***. Na tieto účely členské štáty použijú formáty stanovené v súlade s odsekom 3 tohto článku.

Pozmeňujúci návrh 67

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 7 a (nový)

Smernica 2000/60/ES

Článok 11 – odsek 1

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	(7a) Článok 11 ods. 1 sa nahrádza takto:
1. Každý členský štát zabezpečí pre každé správne územie povodia alebo pre časť medzinárodného správneho územia povodia na svojom území zavedenie programu opatrení, so zreteľom na výsledky analýz požadovaných podľa článku 5, pre dosiahnutie cieľov stanovených podľa článku 4. Takéto programy opatrení sa môžu odvolávať na opatrenia vyplývajúce z právnej úpravy prijatej na národnej úrovni a pokrývajúce celé územie členského štátu. Tam, kde je to účelné, môže členský štát prijať opatrenia uplatniteľné vo všetkých správnych územiach povodí a/alebo v častiach medzinárodných správnych území povodí ležiacich na jeho území.	„1. Každý členský štát zabezpečí pre každé správne územie povodia alebo pre časť medzinárodného správneho územia povodia na svojom území zavedenie programu opatrení, so zreteľom na výsledky analýz požadovaných podľa článku 5, pre dosiahnutie cieľov stanovených podľa článku 4. Takéto programy opatrení ***uprednostňujú opatrenia na kontrolu pri zdroji v súlade s príslušnými odvetvovými právnymi predpismi Únie o znečisťovaní. Opatrenia na konci reťazca sa uplatňujú spolu s opatreniami na kontrolu pri zdroji tam, kde existuje riziko, že sa opatreniami na kontrolu pri zdroji nepodarí dosiahnuť dobrý stav vodných útvarov.*** Programy opatrení sa môžu odvolávať na opatrenia vyplývajúce z právnej úpravy prijatej na národnej úrovni a pokrývajúce celé územie členského štátu. Tam, kde je to účelné, môže členský štát prijať opatrenia uplatniteľné vo všetkých správnych územiach povodí a/alebo v častiach medzinárodných správnych území povodí ležiacich na jeho území. ***Komisia vypracuje usmernenia o osvedčených postupoch v súvislosti s opatreniami na kontrolu pri zdroji a komplementárnosti s opatreniami na konci reťazca.“***

Pozmeňujúci návrh 68

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 7 b (nový)

Smernica 2000/60/ES

Článok 11 – odsek 3 – písmeno c

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	(7b) V článku 11 ods. 3 sa písmeno c) nahrádza takto:
c) opatrení na podporu efektívneho a trvalo udržateľného využívania vody, aby sa zabránilo ohrozeniu dosiahnutia cieľov ustanovených článkom 4;	„opatrení na podporu efektívneho a trvalo udržateľného využívania vody, ***a to aj v poľnohospodárstve***, aby sa zabránilo ohrozeniu dosiahnutia cieľov stanovených v článku 4;“

Pozmeňujúci návrh 69

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 8 a (nový)

Smernica 2000/60/ES

Článok 11 – odsek 5 – zarážka 2

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	(8a) Článok 11 ods. 5 druhá zarážka sa nahrádza takto:
— primerané preskúmanie a revíziu príslušných povolení a oprávnení,	„— primerané preskúmanie a revíziu príslušných povolení a oprávnení ***a v odôvodnených prípadoch ich zrušenie***,“

Pozmeňujúci návrh 70

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 9

Smernica 2000/60/ES

Článok 12 – odsek 1 – pododsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Komisia odpovie na každé odporúčanie od členských štátov v lehote šiestich mesiacov. Ak sa problém týka nesplnenia dobrého chemického stavu, Komisia koná v súlade s článkom 7a smernice 2008/105/ES.

Pozmeňujúci návrh 71

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 9

Smernica 2000/60/ES

Článok 12 – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Členské štáty si navzájom odpovedajú včas, najneskôr však tri mesiace po oznámení od iného členského štátu v súlade s odsekom 1.	Členské štáty si navzájom odpovedajú včas, najneskôr však ***dva*** mesiace po oznámení od iného členského štátu v súlade s odsekom 1.

Pozmeňujúci návrh 72

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 9 a (nový)

Smernica 2000/60/ES

Článok 13 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(9a) V článku 13 sa vkladá tento odsek:
	„4a. ***Komisia zamietne plány vodohospodárskeho manažmentu povodia predložené členskými štátmi, ak tieto plány neobsahujú prvky uvedené v prílohe VII***.“

Pozmeňujúci návrh 73

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 9 a (nový)

Smernica 2000/60/ES

Článok 14 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(9a) Vkladá sa tento článok:
	„Článok 14a
	Prístup k spravodlivosti
	1. Členské štáty zabezpečia, aby verejnosť, v súlade s vnútroštátnym právom, ktorá má dostatočný záujem alebo ktorá namieta porušenie práva, mala prístup k postupu preskúmania pred súdom alebo iným nezávislým a nestranným orgánom zriadeným zákonom s cieľom napadnúť vecnú alebo procesnú zákonnosť všetkých rozhodnutí, úkonov alebo opomenutí podľa tejto smernice, ktoré sa okrem iného týkajú:

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	a) plánov a projektov, ktoré môžu byť v rozpore s požiadavkami článku 4, a to aj s cieľom zabrániť zhoršeniu stavu vodných útvarov a dosiahnuť dobrý stav vody, dobrý ekologický potenciál a/alebo dobrý chemický stav vody, pokiaľ tieto požiadavky ešte nie sú stanovené v článku 11 smernice 2011/92/EÚ;
	b) programov opatrení uvedených v článku 11, plánov manažmentu povodia členských štátov podľa článku 13 ods. 1 a doplnkových programov alebo plánov manažmentu členského štátu podľa článku 13 ods. 5.
	2. Členské štáty určia, čo predstavuje dostatočný záujem a porušenie práva, a to spôsobom, ktorý je v súlade s cieľom poskytnúť verejnosti široký prístup k spravodlivosti. Na účely odseku 1 sa predpokladá, že každá mimovládna organizácia, ktorá podporuje ochranu životného prostredia a spĺňa všetky požiadavky vnútroštátnych právnych predpisov, má práva, ktoré môžu byť porušené, a jej záujem sa považuje za dostatočný.
	3. Postupy preskúmania uvedené v odseku 1 musia byť spravodlivé, nestranné a ukončené včas a nesmú byť nedostupne drahé. Tieto postupy zahŕňajú aj poskytnutie primeranej a účinnej nápravy vrátane prípadného súdneho príkazu ukladajúceho povinnosť zdržať sa určitého konania.
	4. Členské štáty zabezpečia, aby sa verejnosti sprístupnili praktické informácie o prístupe k prostriedkom správneho a súdneho preskúmania uvedeným v tomto článku.“

Pozmeňujúci návrh 74

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 10

Smernica 2000/60/ES

Článok 15 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(10) V článku 15 sa vypúšťa odsek 3;	***vypúšťa sa***

Pozmeňujúci návrh 75

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 10 a (nový)

Smernica 2000/60/ES

Článok 15 – odsek 3 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(10a) do článku 15 ods. 3 sa dopĺňa tento pododsek:
	„Komisia prijme usmernenia a vzory týkajúce sa obsahu, štruktúry a formátu priebežných správ uvedených v prvom pododseku najneskôr do [šiestich mesiacov po nadobudnutí účinnosti tejto smernice].“

Pozmeňujúci návrh 76

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 12 – písmeno b

Smernica 2000/60/ES

Článok 18 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) Odsek 4 sa vypúšťa;	***vypúšťa sa***

Pozmeňujúci návrh 77

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 18 a (nový)

Smernica 2000/60/ES

Príloha VII – časť A – bod 7.7. a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(18a) Do časti A prílohy VII sa vkladá tento bod:
	„7.7a. zhrnutie opatrení prijatých na digitalizáciu prvkov monitorovania vo vodohospodárstve.“

Pozmeňujúci návrh 78

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 20

Smernica 2000/60/ES

Príloha X

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(20) Príloha X sa vypúšťa.	(20) ***Prílohy IX a X*** sa vypúšťajú.

Pozmeňujúci návrh 79

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 2

Smernica 2006/118/ES

Článok 1 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Touto smernicou sa stanovujú osobitné opatrenia na prevenciu a reguláciu znečisťovania podzemných vôd s cieľom dosiahnuť environmentálne ciele stanovené v článku 4 ods. 1 písm. b) smernice 2000/60/ES. Medzi tieto opatrenia patria:	1. Touto smernicou sa stanovujú osobitné opatrenia na prevenciu a reguláciu znečisťovania podzemných vôd s cieľom dosiahnuť environmentálne ciele stanovené v článku 4 ods. 1 písm. b) smernice 2000/60/ES. ***V hierarchii opatrení, ktoré sa majú prijať, sa uprednostňujú obmedzenia a iné kontrolné opatrenia pri zdroji bez toho, aby bola dotknutá dôležitosť prípadných opatrení na konci reťazca.*** Medzi tieto opatrenia patria:

Pozmeňujúci návrh 80

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 2

Smernica 2006/118/ES

Článok 1 – odsek 1 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ba) kritériá na posudzovanie dobrého ekologického stavu podzemných vôd.

Pozmeňujúci návrh 81

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 4 – písmeno a a (nové)

Smernica 2006/118/ES

Článok 3 – odsek 1 – pododsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	aa) v odseku 1 sa vkladá tento pododsek:
	„Prahové hodnoty platné pre podzemné vody musia byť 10-krát nižšie ako zodpovedajúce ENK pre povrchové vody, okrem prípadov, keď je možné stanoviť skutočné riziko pre ekosystémy podzemných vôd, môže byť vhodné stanoviť prahové hodnoty pre podzemné vody na inej úrovni.“

Pozmeňujúci návrh 82

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 4 – písmeno c

Smernica 2006/118/ES

Článok 3 – odsek 5 – pododsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	aa) v odseku 5 sa vkladá tento pododsek:
	„Členské štáty zabezpečia, aby obyvatelia príslušného správneho územia povodia alebo časti medzinárodného správneho územia povodia, ktoré sa nachádzajú na území členského štátu, boli primerane a včas informovaní.“

Pozmeňujúci návrh 83

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 4 – písmeno d

Smernica 2006/118/ES

Článok 3 – odsek 6 – pododsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Členské štáty zmenia zoznam prahových hodnôt, ktoré uplatňujú na svojom území, a to vždy, keď nové informácie o znečisťujúcich látkach, skupinách znečisťujúcich látok alebo ukazovateľoch znečistenia naznačia, že treba stanoviť prahovú hodnotu pre ďalšiu látku alebo zmeniť existujúcu prahovú hodnotu alebo opätovne zaradiť do zoznamu prahovú hodnotu, ktorá bola z neho predtým vypustená. Ak sa príslušné prahové hodnoty stanovia alebo zmenia na úrovni Únie, členské štáty podľa týchto hodnôt prispôsobia zoznam prahových hodnôt, ktoré uplatňujú na svojom území.;	Členské štáty zmenia zoznam prahových hodnôt, ktoré uplatňujú na svojom území, a to vždy, keď nové informácie o znečisťujúcich látkach, skupinách znečisťujúcich látok alebo ukazovateľoch znečistenia naznačia, ***aj s prihliadnutím na zásadu predbežnej opatrnosti,*** že treba stanoviť prahovú hodnotu pre ďalšiu látku alebo zmeniť existujúcu prahovú hodnotu alebo opätovne zaradiť do zoznamu prahovú hodnotu, ktorá bola z neho predtým vypustená. Ak sa príslušné prahové hodnoty stanovia alebo zmenia na úrovni Únie, členské štáty podľa týchto hodnôt prispôsobia zoznam prahových hodnôt, ktoré uplatňujú na svojom území.

Pozmeňujúci návrh 84

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 4 a (nový)

Smernica 2006/118/ES

Článok 3 – odsek 7

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	(4a) odsek 7 sa nahrádza takto:
7. Komisia uverejní správu ***najneskôr do 22. decembra 2009 na základe informácií, ktoré poskytnú*** členské štáty v súlade s odsekom 5.	„7. Komisia uverejní správu ***o vnútroštátnych prahových hodnotách uvedených v odseku 1 písm. b) jeden rok po tom, ako členské štáty poskytnú tieto informácie agentúre ECHA*** v súlade s odsekom 5.“

Pozmeňujúci návrh 85

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 6

Smernica 2006/118/ES

Článok 6a – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Zoznam sledovaných látok obsahuje maximálne päť látok alebo skupín látok a uvádzajú sa v ňom monitorovacie matrice a možné analytické metódy pre každú látku. Tieto monitorovacie matice a metódy nesmú spôsobiť príslušným orgánom nadmerné náklady. ***Látky, ktoré sa majú zaradiť do zoznamu sledovaných látok, sa vyberajú spomedzi látok, v prípade ktorých dostupné informácie naznačujú, že môžu na úrovni Únie predstavovať významné riziko pre vodné prostredie alebo prostredníctvom vodného prostredia, a v prípade ktorých sú údaje z monitorovania nedostatočné. Tento zoznam sledovaných látok zahŕňa látky vzbudzujúce obavy.***	Zoznam sledovaných látok obsahuje ***minimálne*** päť látok alebo skupín látok ***vzbudzujúcich nové obavy zvolených spomedzi tých látok, o ktorých dostupné informácie, aj v súlade s pododsekom štyri nižšie, naznačujú, že môžu predstavovať významné riziko na úrovni Únie pre vodné prostredie alebo prostredníctvom neho, a pre ktoré sú údaje z monitorovania nedostatočné, okrem prípadov, keď počet látok alebo skupín látok, pre ktoré sú dostupné informácie, že môžu predstavovať významné riziko na úrovni Únie pre vodné prostredie alebo prostredníctvom neho, z ktorých sa má vybrať, je nižší ako päť, a v takom prípade obsahuje zoznam sledovaných látok všetky tieto látky.*** ***Okrem minimálneho počtu látok alebo skupín látok môže zoznam sledovaných látok obsahovať aj ukazovatele znečistenia.*** ***Zoznam sledovaných látok špecifikuje*** monitorovacie matrice a možné analytické metódy pre každú látku. Tieto monitorovacie matice a metódy nesmú spôsobiť príslušným orgánom nadmerné náklady.

Pozmeňujúci návrh 86

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 6

Smernica 2006/118/ES

Článok 6a – odsek 1 – pododsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Tieto látky sa do zoznamu sledovaných látok zaradia hneď po identifikácii vhodných metód monitorovania mikroplastov a vybraných génov antimikrobiálnej rezistencie.	Vhodné metódy monitorovania mikroplastov a vybraných génov antimikrobiálnej rezistencie ***sa určia čo najskôr, najneskôr však do [prvého dňa mesiaca nasledujúceho po 18 mesiacoch od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto pozmeňujúcej smernice].*** Hneď po určení vhodných metód monitorovania sa mikroplasty a vybrané gény antimikrobiálnej rezistencie zaradia do zoznamu sledovaných látok ***v súlade s článkom 6a ods. 2 bodom 1***. ***Komisia zváži, či je zaradenie síranov do prvého zoznamu sledovaných látok potrebné na zlepšenie dostupnosti údajov o ich prítomnosti vzhľadom na rozsah pôsobnosti tejto smernice.***

Pozmeňujúci návrh 87

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 6

Smernica 2006/118/ES

Článok 6a – odsek 1 – pododsek 4 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Agentúra ECHA vypracuje vedecké správy s cieľom pomôcť Komisii pri výbere látok do zoznamu sledovaných látok, pričom zohľadní tieto informácie:	Agentúra ECHA vypracuje vedecké správy s cieľom pomôcť Komisii pri výbere látok a ukazovateľov ***znečistenia*** do zoznamu sledovaných látok, pričom zohľadní tieto informácie:

Pozmeňujúci návrh 88

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 6

Smernica 2006/118/ES

Článok 6a – odsek 1 – pododsek 4 – písmeno f

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
f) výskumné projekty a vedecké publikácie vrátane informácií o trendoch a prognózach založených na modelovaní alebo iných prognostických hodnoteniach a údajoch a informáciách z technológií diaľkového prieskumu a pozorovania Zeme (služby Copernicus), snímačov a zariadení in situ alebo údajov občianskej vedy, pričom sa využívajú možnosti, ktoré ponúka umelá inteligencia, ako aj pokročilá analýza a spracovanie údajov;	f) výskumné projekty a vedecké publikácie a dôkazy vrátane informácií ***o vplyve materiálových a tepelných kontaminantov, ako aj o vplyve nadzemných a podzemných ťažobných a infraštruktúrnych aktivít na ekosystémy podzemných vôd a ekosystémy závislé od podzemných vôd a ich biodiverzitu, informácií*** o trendoch a prognózach založených na modelovaní alebo iných prognostických hodnoteniach, ako aj o informáciách a údajoch získaných technológiami diaľkového prieskumu a pozorovania Zeme (služby Copernicus), snímačov a zariadení in situ alebo údajov občianskej vedy, pričom sa využívajú možnosti, ktoré otvára umelá inteligencia, ako aj pokročilá analýza a spracovanie údajov;

Pozmeňujúci návrh 89

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 6

Smernica 2006/118/ES

Článok 6a – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Prvý zoznam sledovaných látok sa vypracuje do … [Úrad pre publikácie: vložte dátum = prvý deň mesiaca nasledujúceho po 24 mesiacoch odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto smernice]. Zoznam sledovaných látok sa následne aktualizuje každých 36 mesiacov.	Prvý zoznam sledovaných látok sa vypracuje do … [Úrad pre publikácie: vložte dátum = prvý deň mesiaca nasledujúceho po 24 mesiacoch odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto smernice]. Zoznam sledovaných látok sa potom aktualizuje ***najneskôr každých 36 mesiacov alebo častejšie, ak sa objavia nové vedecké dôkazy, ktoré by si vyžadovali aktualizáciu zoznamu v prechodnom období medzi jednotlivými preskúmaniami.***

Pozmeňujúci návrh 90

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 6

Smernica 2006/118/ES

Článok 6a – odsek 2 – pododsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Členské štáty hodnotia každé dva roky vplyv priemyselných činností súvisiacich s energetickou transformáciou na kvalitu vôd a informujú Komisiu o nových identifikovaných hrozbách, aby zodpovedajúcim spôsobom aktualizovala zoznam sledovaných látok. Vyhodnotenie musí byť ľahko prístupné verejnosti.

Pozmeňujúci návrh 91

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 6

Smernica 2006/118/ES

Článok 6a – odsek 3 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Každý členský štát si zvolí aspoň jednu monitorovaciu stanicu plus počet staníc zodpovedajúci jeho celkovej ploche útvarov podzemnej vody v km² vydelenej číslom ***60 000*** (zaokrúhlené na najbližšie celé číslo).	Každý členský štát si zvolí aspoň dve monitorovacie stanice plus počet staníc zodpovedajúci jeho celkovej ploche útvarov podzemnej vody v km² vydelenej číslom ***30 000*** (zaokrúhlené na najbližšie celé číslo).

Pozmeňujúci návrh 92

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 6 a (nový)

Smernica 2006/118/ES

Článok 6a a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(6a) Vkladá sa tento článok:
	„Článok 6aa
	Ochrana ekosystémov podzemných vôd
	Komisia najneskôr do [Ú. v.: vložte dátum = štyri roky po dátume nadobudnutia účinnosti tejto smernice] zverejní hodnotenie vplyvov fyzikálno-chemických prvkov, ako je pH, okysličenie a teplota, na zdravie ekosystémov podzemných vôd, v prípade potreby spolu s legislatívnym návrhom na príslušnú revíziu tejto smernice s cieľom stanoviť zodpovedajúce parametre, zabezpečiť harmonizované metódy monitorovania a definovať, čo by predstavovalo ‚dobrý ekologický stav podzemných vôd‘.“

Pozmeňujúci návrh 93

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 6 b (nový)

Smernica 2006/118/ES

Článok 6a b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(6b) Vkladá sa tento článok:
	„Článok 6ab
	Osobitné zaobchádzanie s oblasťami s vysokou ekologickou hodnotou, zraniteľnosťou alebo znečistením
	Komisia do … [najneskôr štyri roky po nadobudnutí účinnosti tejto smernice] zverejní hodnotenie chemického stavu oblastí charakterizovaných vysokou ekologickou hodnotou, zraniteľnosťou alebo znečistením, ako sú jaskyne a krasové oblasti, bývalé priemyselné oblasti a iné oblasti so známou historickou kontamináciou, v prípade potreby spolu s legislatívnym návrhom na revíziu tejto smernice.

Pozmeňujúci návrh 94

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 6 c (nový)

Smernica 2006/118/ES

Článok 6a c (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(6c) Vkladá sa tento článok:
	Článok 6ac
	Najneskôr do … [rok po nadobudnutí účinnosti tejto smernice] Komisia predloží posúdenie vplyvu, v ktorom preskúma zahrnutie mechanizmu rozšírenej zodpovednosti výrobcu do tejto smernice, pričom zabezpečí, aby výrobcovia, ktorí uvádzajú na trh výrobky obsahujúce ktorúkoľvek z látok alebo zlúčenín uvedených v prílohe I, ako aj látky vzbudzujúce obavy zahrnuté do zoznamu sledovaných látok podľa tejto smernice, prispievali na náklady na programy monitorovania navrhnuté podľa článku 2000/60/ES. K posúdeniu vplyvu sa v prípade potreby pripojí legislatívny návrh na zmenu tejto smernice.

Pozmeňujúci návrh 95

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 6 d (nový)

Smernica 2006/118/ES

Článok 6a d (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(6d) Vkladá sa tento článok:
	Článok 6ad
	Európske monitorovacie zariadenie
	Komisia do … [jeden rok po dátume nadobudnutia účinnosti tejto smernice] zriadi spoločný monitorovací nástroj na riadenie požiadaviek na monitorovanie, ak o to členské štáty požiadajú.
	Komisia vymedzí fungovanie monitorovacieho nástroja, čo okrem iného zahŕňa:
	a) dobrovoľný charakter používania monitorovacieho nástroja, ktorým nie sú dotknuté opatrenia, ktoré už členské štáty zaviedli;
	b) prevádzkové postupy pre členské štáty, ktoré majú v úmysle využiť monitorovací nástroj, ktoré okrem iného zahŕňajú požadované oznámenie Komisii o ich presných potrebách alebo schopnostiach monitorovania, presných protokoloch na riadenie vzoriek, ako aj trvaní, počas ktorého majú v úmysle zostať súčasťou mechanizmu;
	c) zdroje financovania, ktoré môžu zahŕňať príslušné štrukturálne fondy a programy Únie, ako aj príspevky zo súkromného sektora, a to aj v rámci mechanizmu rozšírenej zodpovednosti výrobcu po zavedení v súlade s článkom 6ac.

Pozmeňujúci návrh 96

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 7

Smernica 2006/118/ES

Článok 8 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Komisia preskúma po prvýkrát do… [Úrad pre publikácie: vložte dátum = šesť rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto smernice] a potom každých šesť rokov zoznam znečisťujúcich látok stanovený v prílohe I a normy kvality týkajúce sa týchto znečisťujúcich látok stanovené v uvedenej prílohe, ako aj zoznam znečisťujúcich látok a ukazovatele stanovené v časti B prílohy II.	1. Komisia preskúma po prvýkrát do… [Úrad pre publikácie: vložte dátum = ***štyri roky*** odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto smernice] a potom každé ***štyri roky*** zoznam znečisťujúcich látok stanovený v prílohe I a normy kvality týkajúce sa týchto znečisťujúcich látok stanovené v uvedenej prílohe, ako aj zoznam znečisťujúcich látok a ukazovatele stanovené v časti B prílohy II.

Pozmeňujúci návrh 97

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 7

Smernica 2006/118/ES

Článok 8 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Komisia je ***splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 8a*** s cieľom zmeniť prílohu I na účely jej prispôsobenia technickému a vedeckému pokroku doplnením alebo vypustením látok znečisťujúcich podzemné vody a noriem kvality týkajúcich sa týchto znečisťujúcich látok stanovených v uvedenej prílohe a zmeniť časť B na účely jej prispôsobenia technickému a vedeckému pokroku doplnením znečisťujúcich látok alebo ukazovateľov, v prípade ktorých musia členské štáty zvážiť stanovenie vnútroštátnych prahových hodnôt.	2. ***Na základe preskúmania Komisia v prípade potreby predloží legislatívne návrhy*** s cieľom zmeniť prílohu I na účely jej prispôsobenia technickému a vedeckému pokroku doplnením alebo vypustením látok znečisťujúcich podzemné vody a noriem kvality týkajúcich sa týchto znečisťujúcich látok stanovených v uvedenej prílohe. ***Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 8a*** s cieľom zmeniť časť B prílohy II na účely jej prispôsobenia technickému a vedeckému pokroku doplnením znečisťujúcich látok alebo ukazovateľov, v prípade ktorých musia členské štáty zvážiť stanovenie vnútroštátnych prahových hodnôt.

Pozmeňujúci návrh 98

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 7

Smernica 2006/118/ES

Článok 8 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Komisia pri prijímaní delegovaných aktov v zmysle odsekov 2 a 3 zohľadní vedecké správy vypracované agentúrou ECHA podľa odseku 6 tohto článku.	4. Komisia pri prijímaní ***legislatívnych návrhov a*** delegovaných aktov v zmysle odsekov 2 a 3 zohľadní vedecké správy vypracované agentúrou ECHA podľa odseku 6 tohto článku.

Pozmeňujúci návrh 99

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 7

Smernica 2006/118/ES

Článok 8 – odsek 6 – písmeno f

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
f) výskumné programy a vedecké publikácie Únie vrátane informácií vyplývajúcich z technológií diaľkového prieskumu a pozorovania Zeme (služby Copernicus), snímačov a zariadení in situ a/alebo údajov z občianskej vedy, pričom sa využívajú možnosti, ktoré ponúka umelá inteligencia, ako aj pokročilá analýza a spracovanie údajov;	f) výskumné programy a vedecké publikácie Únie vrátane ***aktualizovaných*** informácií vyplývajúcich z technológií diaľkového prieskumu a pozorovania Zeme (služby Copernicus), snímačov a zariadení in situ a/alebo údajov z občianskej vedy, pričom sa využívajú možnosti, ktoré ponúkajú ***najlepšie dostupné techniky, ktoré by mohli zahŕňať*** umelú inteligenciu a pokročilú analýzu a spracovanie údajov;

Pozmeňujúci návrh 100

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 7

Smernica 2006/118/ES

Článok 8 – odsek 6 – písmeno g

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
g) pripomienky a informácie od príslušných zainteresovaných strán.	g) pripomienky a informácie od príslušných zainteresovaných strán ***vrátane národných regulačných orgánov a iných príslušných orgánov***;

Pozmeňujúci návrh 101

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 7

Smernica 2006/118/ES

Článok 8 – odsek 6 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	6a. Do 12. januára 2025 Komisia stanoví technické usmernenia týkajúce sa metód analýzy na monitorovanie perfluóralkylovaných a polyfluóralkylovaných látok v parametroch „PFAS spolu“. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 8a na zmenu tejto smernice stanovením normy kvality pre „PFAS spolu“ a zodpovedajúcim spôsobom zmeniť prílohu I. Komisia prijme tieto delegované akty do 12. januára 2026.

Pozmeňujúci návrh 102

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 7

Smernica 2006/118/ES

Článok 8 – odsek 7

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
7. Agentúra ECHA ***každých šesť rokov*** vypracuje a zverejní správu, v ktorej zhrnie zistenia preskúmania uvedeného v odsekoch 2 a 3. Prvá správa sa predloží Komisii … [Úrad pre publikácie: vložte dátum = ***päť rokov*** po nadobudnutí účinnosti tejto smernice].	7. Agentúra ECHA ***každé štyri roky*** vypracuje a zverejní správu, v ktorej zhrnie zistenia preskúmania uvedeného v odsekoch 2 a 3. Prvá správa sa predloží Komisii … [Úrad pre publikácie: vložte dátum = ***tri roky*** po nadobudnutí účinnosti tejto smernice].

Pozmeňujúci návrh 103

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 8

Smernica 2006/118/ES

Článok 8a – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 8 ods. 1 a 2 sa Komisii udeľuje ***na dobu neurčitú*** od [Úrad pre publikácie: vložte dátum = dátum nadobudnutia účinnosti tejto smernice].	2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 8 ods. 2, a 3 ***a 6a*** sa Komisii udeľuje na obdobie ***šiestich*** rokov od … [dátum nadobudnutia účinnosti tejto smernice]. ***Komisia vypracuje správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto šesťročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje na rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.***

Pozmeňujúci návrh 104

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 8

Smernica 2006/118/ES

Článok 8a – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 8 ods. 1 a 2 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.	3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 8 ods. 2, ***3 a 6a*** môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

Pozmeňujúci návrh 105

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 8

Smernica 2006/118/ES

Článok 8a – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Komisia pred prijatím delegovaného aktu konzultuje s expertmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva.	*(Netýka sa slovenskej verzie.)*

Pozmeňujúci návrh 106

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 8

Smernica 2006/118/ES

Článok 8a – odsek 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 8 ods. ***1*** alebo 2 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.;	6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 8 ods. 2, ***3*** alebo ***6a*** nadobudne účinnosť len vtedy, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

Pozmeňujúci návrh 107

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 14

Smernica 2006/118/ES

Príloha IV – časť B – bod 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
„počiatočný bod pre vykonávanie opatrení na zvrátenie významných a trvalo vzostupných trendov nastane, keď obsah znečisťujúcej látky dosiahne 75 % parametrických hodnôt noriem kvality podzemných vôd stanovených v prílohe I a prahových hodnôt uvedených v článku 3 ods. 1 písm. b) a c), ak:“.	počiatočný bod pre vykonávanie opatrení na zvrátenie významných a trvalo vzostupných trendov ***vrátane sezónneho vzostupného trendu spôsobeného okrem iného nízkym prietokom vodného útvaru*** nastane, keď obsah znečisťujúcej látky dosiahne 75 % parametrických hodnôt noriem kvality podzemných vôd stanovených v prílohe I a prahových hodnôt uvedených v článku 3 ods. 1 písm. b) a c), ak:

Pozmeňujúci návrh 108

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – bod 1 a (nový)

Smernica 2008/105/ES

Článok 1

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	(1a) Článok 1 sa mení takto:
Článok 1	„Článok 1
Predmet úpravy	Predmet úpravy
Táto smernica stanovuje environmentálne normy kvality (ENK) pre prioritné látky a ***niektoré ďalšie znečisťujúce látky podľa článku 16*** smernice 2000/60/ES s cieľom dosiahnuť dobrý chemický stav povrchových vôd a v súlade s ustanoveniami a cieľmi článku 4 uvedenej smernice.	Táto smernica stanovuje environmentálne normy kvality (ENK) pre prioritné látky ***a prioritné rizikové látky*** s cieľom dosiahnuť dobrý chemický stav povrchových vôd a v súlade s ustanoveniami a cieľmi článku 4 smernice ***2000/60/ES***.“

Pozmeňujúci návrh 109

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – bod 3 – písmeno a

Smernica 2008/105/ES

Článok 5 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Členské štáty vyhotovia na základe informácií zhromaždených v súlade s článkami 5 a 8 smernice 2000/60/ES a ďalších dostupných údajov súpis a prípadne aj mapy emisií, vypúšťania a únikov všetkých prioritných látok uvedených v časti A prílohy I k tejto smernici a všetkých znečisťujúcich látok uvedených v časti A prílohy II k tejto smernici pre každé správne územie povodia alebo časť správneho územia povodia nachádzajúcu sa na ich území, a v prípade potreby vrátane ich koncentrácií v sedimente a biote.	Členské štáty vyhotovia na základe informácií zhromaždených v súlade s článkami 5 a 8 smernice 2000/60/ES ***a nariadením Európskeho parlamentu a Rady ([1a]) (EÚ)…/…*** a ďalších dostupných údajov súpis a prípadne aj mapy emisií, vypúšťania a únikov všetkých prioritných látok uvedených v časti A prílohy I k tejto smernici a všetkých znečisťujúcich látok uvedených v časti A prílohy II k tejto smernici pre každé správne územie povodia alebo časť správneho územia povodia nachádzajúcu sa na ich území, a v prípade potreby vrátane ich koncentrácií v sedimente a biote.

([1a]) Úrad pre publikácie: vložte do textu číslo nariadenia nachádzajúceho sa v dokumente COM(2022) 157.

Pozmeňujúci návrh 110

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – bod 3 – písmeno a

Smernica 2008/105/ES

Článok 5 – odsek 1 – pododsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Súpisy emisií sa sprístupnia v elektronickej databáze, ktorá sa pravidelne aktualizuje a je ľahko prístupná verejnosti.

Pozmeňujúci návrh 111

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – bod 3 – písmeno a

Smernica 2008/105/ES

Článok 5 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Prvý pododsek sa neuplatňuje na emisie, vypúšťanie a úniky nahlásené Komisii elektronicky v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ)…/… ([65]).;	***vypúšťa sa***

([65]) Úrad pre publikácie: vložte do textu číslo nariadenia nachádzajúceho sa v dokumente COM(2022) 157.

Pozmeňujúci návrh 112

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – bod 3 – písmeno c

Smernica 2008/105/ES

Článok 5 – odsek 4 – pododsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Členské štáty aktualizujú svoje súpisy ako súčasť hodnotenia analýz uvedených v článku 5 ods. 2 smernice 2000/60/ES a zabezpečia, aby sa emisie, ktoré nie sú nahlásené na portáli priemyselných emisií zriadenom podľa nariadenia (EÚ) …/…++, uverejnili v ich plánoch manažmentu povodia aktualizovaných v súlade s článkom 13 ods. 7 uvedenej smernice.	Členské štáty aktualizujú svoje súpisy ako súčasť hodnotenia analýz uvedených v článku 5 ods. 2 smernice 2000/60/ES a zabezpečia, aby sa emisie ***vrátane tých***, ktoré sú nahlásené na portáli priemyselných emisií zriadenom podľa nariadenia (EÚ) …/…++, uverejnili v ich plánoch manažmentu povodia aktualizovaných v súlade s článkom 13 ods. 7 uvedenej smernice.

Pozmeňujúci návrh 113

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – bod 3 – písmeno c

Smernica 2008/105/ES

Článok 5 – odsek 4 – pododsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Pokiaľ ide o prioritné látky alebo znečisťujúce látky, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (ES) č. 1107/2009, vstupné údaje sa môžu vypočítať ako priemer troch rokov pred dokončením analýzy uvedenej v prvom pododseku.	***vypúšťa sa***

Pozmeňujúci návrh 114

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – bod 4

Smernica 2008/105/ES

Článok 7a – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. V prípade prioritných látok, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti nariadenia (ES) č. 1907/2006, nariadenia (ES) č. 1107/2009, nariadenia (EÚ) č. 528/2012, nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/6* alebo do rozsahu pôsobnosti smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/83/ES**, smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/128/ES*** alebo smernice 2010/75/EÚ Komisia ***v rámci správy uvedenej v článku 18 ods. 1 smernice 2000/60/ES*** posúdi, či opatrenia zavedené na úrovni Únie a členských štátov sú dostatočné na dosiahnutie ENK pre prioritné látky a cieľa zastavenia alebo postupného ukončenia vypúšťania, emisií a únikov prioritných nebezpečných látok v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. a) smernice 2000/60/ES.	1. V prípade prioritných látok, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti nariadenia (ES) č. 1907/2006, nariadenia (ES) č. 1107/2009, nariadenia (EÚ) č. 528/2012, nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/6* alebo do rozsahu pôsobnosti smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/83/ES**, smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/128/ES*** alebo smernice 2010/75/EÚ Komisia ***každé dva roky*** posúdi, či opatrenia zavedené na úrovni Únie a členských štátov sú dostatočné na dosiahnutie ENK pre prioritné látky a cieľa zastavenia alebo postupného ukončenia vypúšťania, emisií a únikov prioritných nebezpečných látok v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. a) smernice 2000/60/ES.

Pozmeňujúci návrh 115

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – bod 4

Smernica 2008/105/ES

Článok 7a – odsek 1 – pododsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	V rámci hierarchie opatrení, ktoré sa majú prijať, majú prioritu obmedzenia a iné opatrenia kontroly pri zdroji. V tejto súvislosti Komisia podľa potreby predloží návrhy na zmenu právnych aktov Únie s cieľom zabezpečiť, aby sa vypúšťanie, emisie a úniky prioritných látok zadržiavali pri zdroji.

Pozmeňujúci návrh 116

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – bod 4 a (nový)

Smernica 2008/105/ES

Článok 7a – odsek 2

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	(4a) V článku 7a sa odsek 2 nahrádza takto:
2. Komisia podá Európskemu parlamentu a Rade správu o výsledkoch posúdenia uvedeného v odseku 1 tohto článku ***v súlade s harmonogramom stanoveným v článku 16 ods. 4 smernice 2000/60/ES*** a k svojej správe pripojí akékoľvek vhodné návrhy vrátane návrhov na kontrolné opatrenia.	„2. Komisia podá Európskemu parlamentu a Rade správu o výsledkoch posúdenia uvedeného v odseku 1 tohto článku ***do šiestich mesiacov po svojom posúdení*** a k svojej správe pripojí akékoľvek vhodné návrhy vrátane návrhov na kontrolné opatrenia.“

Pozmeňujúci návrh 117

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – bod 5

Smernica 2008/105/ES

Článok 8 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Komisia preskúma po prvýkrát do … [Úrad pre publikácie: vložte dátum = ***šesť rokov*** odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto smernice] a potom ***každých šesť rokov*** zoznam prioritných látok a zodpovedajúce environmentálne normy kvality týkajúce sa týchto látok stanovené v časti A prílohy I a zoznam znečisťujúcich látok stanovený v časti A prílohy II.	1. Komisia preskúma po prvýkrát do … [Úrad pre publikácie: vložte dátum = ***štyri roky*** odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto smernice] a potom každé ***štyri roky*** zoznam prioritných látok a zodpovedajúce environmentálne normy kvality týkajúce sa týchto látok stanovené v časti A prílohy I a zoznam znečisťujúcich látok stanovený v časti A prílohy II.

Pozmeňujúci návrh 118

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – bod 5

Smernica 2008/105/ES

Článok 8 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty, a to so zreteľom na vedecké správy vypracované Európskou chemickou agentúrou (ECHA) podľa odseku 6 tohto článku, v súlade s článkom 9a s cieľom zmeniť prílohu I na účely jej prispôsobenia vedeckému a technickému pokroku týmito úpravami:	2. ***Na základe preskúmania Komisia v prípade potreby predloží legislatívne návrhy***, a to so zreteľom na vedecké správy vypracované Európskou chemickou agentúrou (ECHA) podľa odseku 6 tohto článku s cieľom zmeniť prílohu I na účely jej prispôsobenia vedeckému a technickému pokroku týmito úpravami:

Pozmeňujúci návrh 119

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – bod 5

Smernica 2008/105/ES

Článok 8 – odsek 4 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) riziko, ktoré predstavujú tieto znečisťujúce látky, vrátane ich nebezpečnosti, ich koncentrácie v životnom prostredí a koncentráciu, pri prekročení ktorej možno očakávať účinky;	a) riziko, ktoré predstavujú tieto znečisťujúce látky, vrátane ich nebezpečnosti, ich koncentrácie v životnom prostredí, koncentráciu, pri prekročení ktorej možno očakávať účinky, ***a ich kumulatívne účinky***;

Pozmeňujúci návrh 120

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – bod 5

Smernica 2008/105/ES

Článok 8 – odsek 6 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	6a. Komisia do 12. januára 2025 vypracuje technické usmernenia týkajúce sa metód analýzy monitorovania perfluóralkylovaných a polyfluóralkylovaných látok v rámci parametra „PFAS spolu“. Komisia do 12. januára 2026 prijme delegovaný akt v súlade s článkom 9a na zmenu tejto smernice stanovením normy kvality pre „PFAS spolu“ a zodpovedajúcim spôsobom zmení prílohu I.

Pozmeňujúci návrh 121

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – bod 5

Smernica 2008/105/ES

Článok 8 – odsek 6 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	6b. Do … [dva roky po nadobudnutí účinnosti tejto smernice] Komisia vypracuje technické usmernenia týkajúce sa metód analýzy na monitorovanie bisfenolov vrátane aspoň bisfenolu-A, bisfenolu-B a bisfenolu-S v rámci parametra „Bisfenoly spolu“. Do … [troch rokov po nadobudnutí účinnosti tejto smernice] Komisia prijme delegovaný akt v súlade s článkom 9a na zmenu tejto smernice stanovením ENK pre „Bisfenoly spolu“ použitím prístupu faktora relatívnej účinnosti a zodpovedajúcim spôsobom zmení prílohu I.

Pozmeňujúci návrh 122

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – bod 5

Smernica 2008/105/ES

Článok 8 – odsek 7

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
7. Agentúra ECHA ***každých šesť rokov*** vypracuje a zverejní správu, v ktorej zhrnie zistenia vedeckých správ zostavených podľa odseku 6. Prvá správa sa predloží Komisii … [Úrad pre publikácie: vložte dátum = ***päť rokov*** po nadobudnutí účinnosti tejto smernice].	7. Agentúra ECHA ***každé štyri roky*** vypracuje a zverejní správu, v ktorej zhrnie zistenia vedeckých správ zostavených podľa odseku 6. Prvá správa sa predloží Komisii … [Úrad pre publikácie: vložte dátum = ***tri roky*** po nadobudnutí účinnosti tejto smernice].

Pozmeňujúci návrh 123

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – bod 6

Smernica 2008/105/ES

Článok 8a – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Členské štáty ***môžu*** v plánoch manažmentu povodia vypracovaných v súlade s článkom 13 smernice 2000/60/ES ***uviesť*** rozsah každého odklonu od hodnoty podľa environmentálnych noriem kvality v prípade látok uvedených v prvom pododseku písm. a), b) a c). Členské štáty, ktoré poskytujú dodatočné mapy uvedené v prvom pododseku, sa snažia zabezpečiť ich vzájomnú porovnateľnosť na úrovni povodia a Únie a údaje sprístupňujú v súlade so smernicou 2003/4/ES, smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2007/2/ES* a smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1024**.	Členské štáty ***uvedú*** v plánoch manažmentu povodia vypracovaných v súlade s článkom 13 smernice 2000/60/ES rozsah každého odklonu od hodnoty podľa environmentálnych noriem kvality v prípade látok uvedených v prvom pododseku písm. a), b) a c). Členské štáty, ktoré poskytujú dodatočné mapy uvedené v prvom pododseku, sa snažia zabezpečiť ich vzájomnú porovnateľnosť na úrovni povodia a Únie a údaje sprístupňujú v súlade so smernicou 2003/4/ES, smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2007/2/ES* a smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1024**.

Pozmeňujúci návrh 124

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – bod 6

Smernica 2008/105/ES

Článok 8a – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Členské štáty môžu monitorovať látky identifikované v časti A prílohy I ako látky, ktoré sa správajú ako všadeprítomné perzistentné, bioakumulatívne a toxické látky, menej intenzívne, než sa vyžaduje pre prioritné látky v súlade s článkom 3 ods. 4 tejto smernice a prílohy V k smernici 2000/60/ES, za predpokladu, že monitorovanie je reprezentatívne a že existuje štatisticky spoľahlivá základňa, pokiaľ ide o prítomnosť týchto látok vo vodnom prostredí. V súlade s článkom 3 ods. 6 druhým pododsekom tejto smernice by sa monitorovanie malo uskutočňovať každé tri roky, pokiaľ nie je na základe technických znalostí a expertného názoru odôvodnený iný interval.	2. Členské štáty môžu monitorovať látky identifikované v časti A prílohy I ako látky, ktoré sa správajú ako všadeprítomné perzistentné, bioakumulatívne a toxické látky ***a ktoré už nie sú povolené a používajú sa v Únii menej intenzívne,*** než sa vyžaduje pre prioritné látky v súlade s článkom 3 ods. 4 tejto smernice a prílohy V k smernici 2000/60/ES, za predpokladu, že monitorovanie je reprezentatívne a že existuje štatisticky spoľahlivá základňa, pokiaľ ide o prítomnosť týchto látok vo vodnom prostredí. V súlade s článkom 3 ods. 6 druhým pododsekom tejto smernice by sa monitorovanie malo uskutočňovať každé tri roky, pokiaľ nie je na základe technických znalostí a expertného názoru odôvodnený iný interval.

Pozmeňujúci návrh 125

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – bod 6

Smernica 2008/105/ES

Článok 8a – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. Komisia do 12 mesiacov od dvojročného obdobia uvedeného v odseku 3 zverejní správu o spoľahlivosti metód založených na účinkoch porovnaním výsledkov založených na účinkoch s výsledkami získanými pomocou konvenčných metód monitorovania troch estrogénových látok uvedených v odseku 3 v predstihu pred možným stanovením spúšťacích hodnôt na základe účinku v budúcnosti.
	Keď budú metódy založené na účinkoch pripravené na použitie aj v prípade iných látok, Komisia bude splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 9a na doplnenie tejto smernice pridaním požiadavky na členské štáty, aby používali metódy založené na účinkoch súbežne s konvenčnými metódami na vykonávanie monitorovania s cieľom posúdiť prítomnosť týchto látok vo vodných útvaroch.

Pozmeňujúci návrh 126

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – bod 7

Smernica 2008/105/ES

Článok 8b – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Zoznam sledovaných látok obsahuje ***v ktoromkoľvek momente maximálne 10*** látok alebo skupín látok a uvádzajú sa v ňom monitorovacie matrice a možné analytické metódy pre každú látku. Tieto monitorovacie matice a metódy nesmú spôsobiť príslušným orgánom nadmerné náklady. ***Látky, ktoré sa majú zaradiť do zoznamu sledovaných látok, sa vyberajú spomedzi látok, v prípade ktorých dostupné informácie naznačujú, že môžu na úrovni Únie predstavovať významné riziko pre vodné prostredie alebo prostredníctvom vodného prostredia, a v prípade ktorých sú údaje z monitorovania nedostatočné. Zoznam sledovaných látok zahŕňa látky vzbudzujúce obavy.***	Zoznam sledovaných látok obsahuje ***minimálne päť látok alebo skupín látok vzbudzujúcich nové obavy zvolených spomedzi tých látok, o ktorých dostupné informácie, aj v súlade so štvrtým pododsekom, naznačujú, že môžu predstavovať významné riziko na úrovni Únie pre vodné prostredie alebo prostredníctvom neho, a pre ktoré sú údaje z monitorovania nedostatočné, okrem prípadov, keď počet látok alebo skupín látok, pre ktoré sú dostupné informácie, že môžu predstavovať významné riziko na úrovni Únie pre vodné prostredie alebo prostredníctvom neho, z ktorých sa má vybrať, je nižší ako päť, a v takom prípade obsahuje zoznam sledovaných látok všetky tieto látky.*** ***Okrem minimálneho počtu látok alebo skupín látok môže zoznam sledovaných látok obsahovať aj ukazovatele znečistenia.*** ***Zoznam sledovaných látok špecifikuje*** monitorovacie matrice a možné analytické metódy pre každú látku. Tieto monitorovacie matice a metódy nesmú spôsobiť príslušným orgánom nadmerné náklady.

Pozmeňujúci návrh 127

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – bod 7

Smernica 2008/105/ES

Článok 8b – odsek 1 – pododsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Tieto látky sa do zoznamu sledovaných látok zaradia hneď po identifikácii vhodných metód monitorovania mikroplastov a vybraných génov antimikrobiálnej rezistencie.	Vhodné metódy monitorovania mikroplastov a vybraných génov antimikrobiálnej rezistencie ***sa určia čo najskôr, najneskôr však do [prvého dňa mesiaca nasledujúceho po 18 mesiacoch od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto pozmeňujúcej smernice].*** Hneď po určení vhodných metód monitorovania sa mikroplasty a vybrané gény antimikrobiálnej rezistencie zaradia do zoznamu sledovaných látok ***v súlade s odsekom 2***. ***Komisia zváži, či je zaradenie síranov, xantátov a nerelevantných metabolitov pesticídov (nrM) do zoznamu sledovaných látok potrebné na zlepšenie dostupnosti údajov o ich prítomnosti vzhľadom na rozsah pôsobnosti tejto smernice.***

Pozmeňujúci návrh 128

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – bod 7

Smernica 2008/105/ES

Článok 8b – odsek 1 – pododsek 4 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Agentúra ECHA vypracuje vedecké správy s cieľom pomôcť Komisii pri výbere látok do zoznamu sledovaných látok, pričom zohľadní tieto informácie:	Agentúra ECHA vypracuje vedecké správy s cieľom pomôcť Komisii pri výbere látok a ukazovateľov ***znečistenia*** do zoznamu sledovaných látok, pričom zohľadní tieto informácie:

Pozmeňujúci návrh 129

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – bod 7

Smernica 2008/105/ES

Článok 8b – odsek 1 – pododsek 4 – písmeno e

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
e) výskumné projekty a vedecké publikácie vrátane informácií o trendoch a ***prognózach*** založených na modelovaní alebo iných prognostických hodnoteniach a údajoch a informáciách z technológií diaľkového prieskumu a pozorovania Zeme (služby Copernicus), snímačov a zariadení in situ alebo údajov občianskej vedy, pričom sa využívajú možnosti, ktoré ponúka umelá inteligencia, ako aj pokročilá analýza a spracovanie údajov.	e) výskumné projekty a vedecké publikácie a dôkazy vrátane informácií o trendoch a prognózach založených na modelovaní alebo iných prognostických hodnoteniach, ako aj informáciách a údajoch ***získaných*** z technológií diaľkového prieskumu a pozorovania Zeme (služby Copernicus), ***in situ*** snímačov a zariadení in situ alebo údajov občianskej vedy, ***pričom sa využívajú možnost***i, ktoré ***predstavuje*** umelá inteligencia ***a*** pokročilá analýza a spracovanie údajov.

Pozmeňujúci návrh 130

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – bod 7

Smernica 2008/105/ES

Článok 8b – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Aktualizácia zoznamu sledovaných látok sa uskutoční do X [Úrad pre publikácie: vložte dátum = posledný deň ***dvadsiateho tretieho*** mesiaca po dátume nadobudnutia účinnosti tejto smernice] a potom každých 36 mesiacov. Komisia pri aktualizácii zoznamu sledovaných látok vypustí z existujúceho zoznamu každú látku, pri ktorej považuje za možné posúdiť jej riziko pre vodné prostredie bez ďalších údajov z monitorovania. Jednotlivá látka alebo skupina látok sa môže v zozname sledovaných látok pri jeho aktualizácii ponechať na ďalšie obdobie najviac troch rokov, ak sú na posúdenie rizika pre vodné prostredie potrebné ďalšie údaje z monitorovania. Každý aktualizovaný zoznam sledovaných látok obsahuje aj jednu alebo viacero nových látok, v prípade ktorých sa Komisia na základe vedeckých správ agentúry ECHA domnieva, že predstavujú riziko pre vodné prostredie.	2. Aktualizácia zoznamu sledovaných látok sa uskutoční do X [Úrad pre publikácie: vložte dátum = posledný deň dvadsiateho tretieho mesiaca po dátume nadobudnutia účinnosti tejto smernice] a ***potom najneskôr každých 36 mesiacov alebo častejšie, ak sa objavia nové vedecké dôkazy, ktoré by si vyžadovali aktualizáciu zoznamu v období medzi jednotlivými preskúmaniami.***
	Členské štáty hodnotia každé dva roky vplyv priemyselných činností súvisiacich s energetickou transformáciou na kvalitu vôd a informujú Komisiu o nových identifikovaných hrozbách, aby zodpovedajúcim spôsobom aktualizovala zoznam sledovaných látok. Vyhodnotenie musí byť ľahko prístupné verejnosti.
	Komisia pri aktualizácii zoznamu sledovaných látok vypustí z existujúceho zoznamu každú látku, pri ktorej považuje za možné posúdiť jej riziko pre vodné prostredie bez ďalších údajov z monitorovania. Jednotlivá látka alebo skupina látok sa môže v zozname sledovaných látok pri jeho aktualizácii ponechať na ďalšie obdobie najviac troch rokov, ak sú na posúdenie rizika pre vodné prostredie potrebné ďalšie údaje z monitorovania. Každý aktualizovaný zoznam sledovaných látok obsahuje aj jednu alebo viacero nových látok, v prípade ktorých sa Komisia na základe vedeckých správ agentúry ECHA domnieva, že predstavujú riziko pre vodné prostredie.

Pozmeňujúci návrh 131

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – bod 7

Smernica 2008/105/ES

Článok 8b – odsek 3 – pododsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Členské štáty pri výbere reprezentatívnych monitorovacích staníc, frekvencie monitorovania a sezónnosti v prípade každej látky alebo skupiny látok zohľadnia spôsoby používania a možný výskyt látky alebo skupiny látok. Frekvencia monitorovania nesmie byť menšia ako dvakrát ročne ***s výnimkou látok, ktoré sú citlivé na klimatické alebo sezónne výkyvy, v prípade ktorých sa monitorovanie vykonáva častejšie,*** v zmysle ustanovení vykonávacieho aktu, ktorým sa stanovuje zoznam sledovaných látok, prijatého podľa odseku 1.	Členské štáty pri výbere reprezentatívnych monitorovacích staníc, frekvencie monitorovania a sezónnosti v prípade každej látky alebo skupiny látok zohľadnia spôsoby používania a možný výskyt látky alebo skupiny látok. Frekvencia monitorovania nesmie byť kratšia ako dva razy za rok. Frekvencia musí byť vyššia, ako sa stanovuje vo vykonávacom akte, ktorým sa ustanovuje zoznam sledovaných látok prijatý podľa odseku 1, ***pre látky, ktoré sú citlivé na klimatické zmeny vrátane zrážok, a pre látky, ktorých koncentrácia pravdepodobne dosiahne vrchol v krátkom čase sezónnych výkyvov v používaní týchto látok.***

Pozmeňujúci návrh 132

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – bod 7 a (nový)

Smernica 2008/105/ES

Článok 8b a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(7a) Vkladá sa tento článok 8ba:
	„Článok 8ba
	Najneskôr do … [rok po nadobudnutí účinnosti tejto smernice] Komisia predloží posúdenie vplyvu, v ktorom preskúma zahrnutie mechanizmu rozšírenej zodpovednosti výrobcu do tejto smernice, pričom zabezpečí, aby výrobcovia, ktorí uvádzajú na trh výrobky obsahujúce ktorúkoľvek z látok alebo zlúčenín uvedených v prílohe I, ako aj látky vzbudzujúce obavy zahrnuté do zoznamu sledovaných látok podľa tejto smernice, prispievali na náklady na programy monitorovania navrhnuté podľa článku 2000/60/ES. K posúdeniu vplyvu sa v prípade potreby pripojí legislatívny návrh na zmenu tejto smernice.“

Pozmeňujúci návrh 133

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – bod 7 b (nový)

Smernica 2008/105/ES

Článok 8b b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(7b) Vkladá sa tento článok:
	„Článok 8bb
	Európsky monitorovací nástroj
	Komisia … [jeden rok po dátume nadobudnutia účinnosti tejto smernice] zriadi spoločný monitorovací nástroj na riadenie požiadaviek na monitorovanie, ak o to členské štáty požiadajú.
	Komisia vymedzí fungovanie monitorovacieho nástroja, čo okrem iného zahŕňa:
	a) dobrovoľný charakter používania monitorovacieho nástroja, ktorým nie sú dotknuté opatrenia, ktoré už členské štáty zaviedli;
	b) prevádzkové postupy pre členské štáty, ktoré majú v úmysle využiť monitorovací nástroj, ktoré okrem iného zahŕňajú požadované oznámenie Komisii o ich presných potrebách alebo schopnostiach monitorovania, presných protokoloch na správu vzoriek, ako aj trvaní, počas ktorého majú v úmysle zostať súčasťou mechanizmu;
	c) zdroje financovania, ktoré môžu zahŕňať príslušné štrukturálne fondy a programy Únie, ako aj príspevky zo súkromného sektora, a to aj v rámci mechanizmu rozšírenej zodpovednosti výrobcu po zavedení v súlade s článkom 8ba.“

Pozmeňujúci návrh 134

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – bod 8

Smernica 2008/105/ES

Článok 8d – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. Pri stanovovaní a uplatňovaní ENK pre znečisťujúce látky špecifické pre dané povodie môžu členské štáty zohľadniť biologickú dostupnosť kovov.

Pozmeňujúci návrh 135

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – bod 8 a (nový)

Smernica 2008/105/ES

Článok 9a – odsek 2

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	(8 a) V článku 9a sa odsek 2 mení takto:
2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 3 ods. 8 sa Komisii udeľuje na obdobie šiestich rokov ***od 13. septembra 2013.*** Komisia vypracuje správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto i obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje na rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.	„2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 3 ods. 8, ***článku 8 ods. 3, 6a, 6b a článku 8a ods. 3a*** sa Komisii udeľuje na dobu 6 rokov od ***[Úrad pre publikácie: vložte dátum = dátum nadobudnutia účinnosti tejto smernice***]. Komisia predloží správu týkajúcu sa delegovania právomoci ***najneskôr 9 mesiacov*** pred koncom daného ***šesťročného*** obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje o rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.“

Pozmeňujúci návrh 136

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – bod 8 b (nový)

Smernica 2008/105/ES

Článok 9a – odsek 3

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	(8b) V článku 9a sa odsek 3 mení takto:
3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 3 ods. 8 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.	„3. Delegovanie právomoci uvedené článku 3 ods. 8, ***článku 8 ods. 3, 6a, 6b a článku 8a ods. 3a*** môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.“

Pozmeňujúci návrh 137

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – bod 8 c (nový)

Smernica 2008/105/ES

Článok 9a – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(8c) Do článku 9a sa vkladá odsek 3a:
	„3a. ***Komisia pred prijatím delegovaného aktu konzultuje s expertmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva.***“

Pozmeňujúci návrh 138

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – bod 8 d (nový)

Smernica 2008/105/ES

Článok 9a – odsek 5

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	(8d) V článku 9a sa odsek 5 mení takto:
5. Delegovaný akt prijatý podľa článku 3 ods. 8 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament a Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade, alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.	„5. Delegovaný akt prijatý podľa článku 3 ods. 8, ***článku 8 ods. 3, 6a, 6b a článku 8a ods. 3a*** nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament ani Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.“

Pozmeňujúci návrh 139

Návrh smernice

Príloha I – odsek 1 – bod 10 a (nový)

Smernica 2000/60/ES

Príloha V – bod 1.3.4 – odsek 4

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	(10a) V bode 1.3.4 sa odsek 4 mení takto:

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
Frekvencia monitorovania sa zvolí tak, aby zohľadňovala premenlivosť ukazovateľov vyplývajúcu tak z prírodných ako aj antropogénnych podmienok. Obdobie monitorovania sa vyberie tak, aby sa minimalizoval dopad sezónnych zmien na výsledky a tým sa zabezpečilo, že výsledky budú odrážať zmeny vo vodnom útvare spôsobené zmenami antropogénnych vplyvov. Na dosiahnutie tohto cieľa sa v prípade potreby uskutoční doplnkové monitorovanie v priebehu rôznych ročných období toho istého roka.	„Frekvencia monitorovania sa zvolí tak, aby zohľadňovala premenlivosť ukazovateľov vyplývajúcu tak z prírodných, ako aj antropogénnych podmienok***, a v prípade potreby sa zvýši***. Ďalej, obdobie monitorovania sa zvolí tak, aby sa ***zohľadnil vplyv na hodnotenie stavu sezónnych výkyvov vo využívaní látok a na kolísanie hladiny vody, a tak sa zabezpečilo, že výsledky budú odzrkadľovať zmeny vo vodnom útvare spôsobené antropogénnym tlakom a klimatickými zmenami. Pokiaľ ide o prioritné látky, ktoré sú citlivé na klimatické zmeny, a prioritné látky, ktorých koncentrácia pravdepodobne dosiahne vrchol počas krátkeho obdobia v dôsledku sezónnych výkyvov v používaní týchto látok, monitorovanie sa vykonáva častejšie ako v prípade iných látok.“***

Pozmeňujúci návrh 140

Návrh smernice

Príloha I – odsek 1 – bod 18

Smernica 2000/60/ES

Príloha V – bod 2.4.5 – pododsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Členské štáty taktiež označia čiernymi bodmi na mape tie útvary podzemnej vody, ktoré vykazujú významný a trvalo stúpajúci trend koncentrácií niektorej znečisťujúcej látky spôsobený vplyvom ľudskej činnosti. Zvrat tohto trendu sa na mape označí modrým bodom.	Členské štáty taktiež označia čiernymi bodmi na mape tie útvary podzemnej vody, ktoré vykazujú významný a trvalo stúpajúci ***trend, vrátane sezónneho vzostupného trendu spôsobeného okrem iného nízkym prietokom vodného útvaru***, koncentrácií niektorej znečisťujúcej látky spôsobený dopadom ľudskej činnosti. Zvrat tohto trendu sa na mape označí modrým bodom.

Pozmeňujúci návrh 141

Návrh smernice

Príloha II – odsek 1 – bod 1

Smernica 2000/60/ES

Príloha VIII – bod 10

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
10. Nerozpustené látky vrátane mikro/nanoplastov.	10. Nerozpustené látky vrátane mikro/nanoplastov, ***ako aj materiály, o ktorých sa vie, že produkujú mikro/nanoplasty***.

Pozmeňujúci návrh 142

Návrh smernice

Príloha III

Smernica 2006/118/ES

Príloha I – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Poznámka 1: Normy kvality sa v prípade znečisťujúcich látok uvedených v položkách 3 až 7 uplatňujú od … [Úrad pre publikácie: vložte dátum = prvý deň mesiaca nasledujúceho po ***18*** mesiacoch odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto smernice o zmenách] s cieľom dosiahnuť dobrý chemický stav vody najneskôr do 22. decembra 2033.	Poznámka 1: Normy kvality sa v prípade znečisťujúcich látok uvedených v položkách 3 až 7 uplatňujú od … [Úrad pre publikácie: vložte dátum = prvý deň mesiaca nasledujúceho po ***6*** mesiacoch odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto smernice o zmenách] s cieľom dosiahnuť dobrý chemický stav vody najneskôr do 22. decembra 2033.

Pozmeňujúci návrh 143

Návrh smernice

Príloha III

Smernica 2006/118/ES

Príloha I – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	V prípade, že sa pri danom útvare podzemných vôd, najmä tom, ktorý sa nachádza v ekologickej sústave osobitných chránených území podľa smernice Rady 92/43/EHS, usúdi, že normy kvality podzemných vôd by mohli viesť k nesplneniu environmentálnych cieľov ustanovených v článku 4 smernice 2000/60/ES pre s ním súvisiace útvary povrchových vôd alebo k výraznému zhoršeniu ekologického alebo chemického stavu takýchto útvarov, alebo akémukoľvek výraznému poškodeniu podzemných vôd alebo suchozemských ekosystémov, ktoré priamo závisia od útvaru podzemných vôd, stanovia sa prísnejšie prahové hodnoty v súlade s článkom 3 a prílohou II. Programy a opatrenia, ktoré sa vyžadujú v súvislosti s k takouto prahovou hodnotou, sa uplatnia aj na činnosti v rozsahu pôsobnosti smernice 91/676/EHS.

Pozmeňujúci návrh 144

Návrh smernice

Príloha III

Smernica 2006/118/ES

Príloha I – tabuľka – riadok 4

Text predložený Komisiou

2	účinné látky v pesticídoch vrátane ich príslušných metabolitov a produktov vznikajúcich pri rozklade a reakcii (4)	pesticídy	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	0,1 (individuálne) 0,5 (spolu) ([5])

([5]) „Spolu“ je súčet všetkých jednotlivých pestícídov zistených a vyčíslených v priebehu monitorovacieho postupu vrátane príslušných metabolitov, produktov biologických rozkladov a chemických reakcií.

Pozmeňujúci návrh

2	účinné látky v pesticídoch vrátane ich príslušných metabolitov a produktov vznikajúcich pri rozklade a reakcii (4)	pesticídy	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	0,05 (individuálne) ([4a]) 0,25 (spolu) ([5])

([4a]) ***Táto prahová hodnota sa uplatňuje len do preskúmania Komisiou.***
([5]) „Spolu“ je súčet všetkých jednotlivých pestícídov zistených a vyčíslených v priebehu monitorovacieho postupu vrátane príslušných metabolitov, produktov biologických rozkladov a chemických reakcií. ***Prahová hodnota stanovená pre súčet všetkých jednotlivých pesticídov sa uplatňuje len do preskúmania Komisiou.***

Pozmeňujúci návrh 145

Návrh smernice

Príloha III

Smernica 2006/118/ES

Príloha I – tabuľka – riadok 5 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a	***PFAS – spolu***	***priemyselné látky***	***neuplatňuje sa***	***neuplatňuje sa***	([7a])

([7a]) Normu kvality stanoví Komisia delegovaným aktom.

Pozmeňujúci návrh 146

Návrh smernice

Príloha III

Smernica 2006/118/ES

Príloha I – tabuľka – riadok 6

Text predložený Komisiou

4	X karbamazepín	lieky	298-46-4	neuplatňuje sa	***0,25***

Pozmeňujúci návrh

4	X karbamazepín	lieky	298-46-4	neuplatňuje sa	***0,025***

Pozmeňujúci návrh 147

Návrh smernice

Príloha III

Smernica 2006/118/ES

Príloha I – tabuľka – riadok 8

Text predložený Komisiou

6	farmaceutické účinné látky – spolu (8)	lieky	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	***0,25***

Pozmeňujúci návrh

6	farmaceutické účinné látky – spolu (8)	lieky	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	***0,025***

Pozmeňujúci návrh 148

Návrh smernice

Príloha III

Smernica 2006/118/ES

Príloha I – tabuľka – riadok 9

Text predložený Komisiou

7	nerelevantné metabolity pesticídov (nrM)	pesticídy	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	0,1 ([9]) ***alebo 1*** ([10]) ***alebo 2,5 alebo 5*** ([11]) (individuálne)
					0,5 ([9]) ***alebo 5*** ([10]) ***alebo 12,5*** ([11]) (spolu) ([12])

([9]) Uplatňuje sa na nrM s „nedostatočnými údajmi“, t. j. nrM, pre ktoré nie sú k dispozícii spoľahlivé experimentálne údaje o chronických alebo akútnych účinkoch nrM v prípade taxonomickej skupiny, o ktorej sa s istotou predpokladá, že je najcitlivejšia.

([10]) Uplatňuje sa na nrM s „uspokojujúcimi údajmi“, t. j. nrM, pre ktoré sú k dispozícii spoľahlivé experimentálne údaje o chronických alebo akútnych účinkoch nrM v prípade taxonomickej skupiny, o ktorej sa s istotou predpokladá, že je najcitlivejšia, ale údaje o nej nepostačujú na to, aby sa látky kvalifikovali ako „bohaté na údaje“.

([11]) Uplatňuje sa na nrM s „bohatými údajmi“, t. j. nrM, pre ktoré sú k dispozícii spoľahlivé experimentálne údaje, alebo rovnocenne spoľahlivé údaje získané alternatívnymi vedecky validovanými metódami, o chronických alebo akútnych účinkoch nrM v prípade aspoň jedného druhu rias, bezstavovcov a rýb, ktoré umožňujú s istotou potvrdiť najcitlivejšiu taxonomickú skupinu a pre ktoré možno vypočítať normy kvality pomocou deterministického prístupu založeného na spoľahlivých údajoch o chronickej experimentálnej toxicite v prípade tejto taxonomickej skupiny; Členské štáty môžu na tento účel uplatňovať najnovšie usmernenia stanovené v rámci spoločnej stratégie vykonávania smernice 2000/60/ES (usmerňovací dokument č. 27 v aktualizovanom znení). Pre jednotlivé nrM sa uplatňuje NK s hodnotou 2,5, pokiaľ NK vypočítaná na základe deterministického prístupu nie je vyššia – v takom prípade sa uplatňuje NK s hodnotou 5.

([12]) „Spolu“ je súčet všetkých jednotlivých nrM v každej kategórii údajov, ktoré sa zistili a vyčíslili v rámci postupu monitorovania.

Pozmeňujúci návrh

7	nerelevantné metabolity pesticídov (nrM)	pesticídy	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	0,1 (individuálne)	
					0,5 (spolu) ([12])	

([12]) „Spolu“ je súčet všetkých jednotlivých nrM v každej kategórii údajov, ktoré sa zistili a vyčíslili v rámci postupu monitorovania.

Pozmeňujúci návrh 149

Návrh smernice

Príloha IV – odsek 1 – bod 1 a (nový)

Smernica 2006/118/ES

Príloha II – časť B – nadpis

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	(1a) V časti B sa názov nahrádza takto:
Minimálny zoznam znečisťujúcich látok alebo iónov a ich ukazovateľov, pri ktorých majú členské štáty zvážiť stanovenie prahových hodnôt v súlade s článkom 3	„Minimálny zoznam znečisťujúcich látok alebo iónov a ich ukazovateľov, pri ktorých majú členské štáty stanoviť prahové hodnoty v súlade s článkom 3“

Pozmeňujúci návrh 150

Návrh smernice

Príloha V – odsek 1 – bod 2

Smernica 2008/105/ES

Príloha I – tabuľka – riadok 5

Text predložený Komisiou

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
(3)	atrazín	herbicídy	1912-24-9	217-617-8	***0,6***	***0,6***	2,0	2,0				

Pozmeňujúci návrh

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
(3)	atrazín	herbicídy	1912-24-9	217-617-8	***0,1***	***0,01***	2,0	2,0				

Pozmeňujúci návrh 151

Návrh smernice

Príloha V – odsek 1 – bod 2

Smernica 2008/105/ES

Príloha I – tabuľka – riadok 76

Text predložený Komisiou

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
(60)	glyfozát	herbicídy	1071-83-6	213-997-4	***0,1*** ([25]) ***86,7*** ([26])	***8,67***	398,6	39,86				

([25]) V prípade sladkej vody, ktorá sa používa na odber a prípravu pitnej vody.
([26]) V prípade sladkej vody nepoužitej na odber a prípravu pitnej vody.

Pozmeňujúci návrh

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
(60)	glyfozát	herbicídy	1071-83-6	213-997-4	***0,1***	***0,01***	398,6	39,86				

Pozmeňujúci návrh 152

Návrh smernice

Príloha V – odsek 1 – bod 2

Smernica 2008/105/ES

Príloha I – tabuľka – riadok 86 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
70a	***Bisfenoly***	***Priemyselné chemikálie***	***neuplatňuje sa***	***neuplatňuje sa***	(*)	(*)	(*)	(*)				

(*) Normy kvality stanoví Komisia delegovaným aktom.

Pozmeňujúci návrh 153

Návrh smernice

Príloha V – odsek 1 – bod 2

Smernica 2008/105/ES

Príloha I – tabuľka – riadok 86 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
70b	***PFAS – spolu***	***Priemyselné chemikálie***	***neuplatňuje sa***	***neuplatňuje sa***	(*)	(*)	(*)	(*)				

(*) ***Normy kvality stanoví Komisia delegovaným aktom.***

Pozmeňujúci návrh 154

Návrh smernice

Príloha V – odsek 1 – bod 2

Smernica 2008/105/ES

Príloha I – tabuľka – riadok 86 c (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
70c	***Farmaceutické účinné látky – spolu (8)***	***lieky***	***neuplatňuje sa***	***neuplatňuje sa***	***0,25***	***0,025***						

Pozmeňujúci návrh 155

Návrh smernice

Príloha VI

Smernica 2008/105/ES

Príloha II – časť A – bod 10

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
10. Nerozpustené látky vrátane mikro/nanoplastov.	10. Nerozpustené látky vrátane mikro/nanoplastov, ***ako aj materiály, z ktorých mikro/nanoplasty vznikajú.***

Pozmeňujúci návrh 156

Návrh smernice

Príloha VI

Smernica 2008/105/ES

Príloha II – časť B – písmeno d a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	da) pri stanovovaní ENK pre kovy sa zohľadňujú modely biologickej dostupnosti, aby sa zohľadnili rôzne parametre kvality vody, ktoré ovplyvňujú biologickú dostupnosť kovov.